

DOMO



DO929RKZ-DO929RKC-DO929RKR

Handleiding	Koelkast met diepvriezer
Mode d'emploi	Réfrigérateur avec congélateur
Gebrauchsanleitung	Kühlschrank und Gefrierschrank
Instruction booklet	Fridge and freezer
Manual de instrucciones	Frigorífico con congelador
Návod k použití	Kombinovaná lednice
Návod na použitie	Kombinovaná chladnička



PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	14
DE	Deutsch	25
EN	English	36
ES	Espagnol	46
CZ	Čeština	56
SK	Slovenčina	66

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensorïele beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.

- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en toezicht krijgen. Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
 - Boerderijen
 - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
 - Gastenkamers, of gelijkaardige
- Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Lees alle instructies voor gebruik.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.

- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop. Probeer het toestel nooit zelf te repareren.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer niet kunnen aanraken.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Houd de ventilatie-openingen vrij, zorg ervoor dat ze niet versperd of belemmerd zijn.
- Gebruik geen andere elektrische toestellen in de koelkast, tenzij ze voor dit doel zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Bewaar geen explosieve stoffen in het toestel, zoals bijvoorbeeld spuitbussen met brandbaar drijfgas.
- Zorg ervoor dat het koelcircuit niet beschadigd raakt, bv. tijdens transport of installatie.
- Zorg ervoor dat de stekker niet geplet wordt of beschadigd raakt door de achterkant van het toestel. Dit kan oververhitting en bijgevolg brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat je toegang hebt tot de stekker van het toestel.
- Trek niet aan het snoer.
- Als het stopcontact los zit, steek de stekker dan niet in het stopcontact (risico op elektrische schok of brand).
- Dit toestel is zwaar. Wees voorzichtig tijdens het verplaatsen ervan.
- Vermijd lange blootstelling aan zonlicht.
- Het toestel mag niet gebruikt worden met een verlengsnoer of een stekkerdoos.
- Dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparatuur.
- Volg onderstaande instructies om besmetting van voedsel te voorkomen:
 - Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.
 - Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel. Houd het condensatiekanaal en afvoergat achteraan het toestel schoon.
 - Bewaar rauw vlees en vis in geschikte containers in de koelkast zodat het niet in contact komt met of druppelt op ander voedsel.
 - Als het apparaat gedurende lange tijd leeg blijft, dien je het uit te schakelen, te ontdooien en te reinigen. Laat het drogen en laat de deur open om te voorkomen dat er schimmel in het apparaat ontstaat.

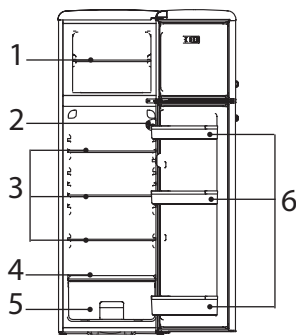
WAARSCHUWING! Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warmtebron. Aan de achterkant van het apparaat bevinden zich ontvlambare materialen.



Let op het symbool "brandgevaar - ontvlambaar materiaal" dat zich aan de achterkant van het apparaat bevindt.

ONDERDELEN

1. Vriesvak met legger
2. Thermostaat en licht
3. Glazen leggers
4. Deksel voor groentelade
5. Groentenbak
6. Deurrekken



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal, zowel binnenin als aan de buitenkant. Maak de buitenkant van het toestel schoon met een droge doek. De binnenkant kan je reinigen met een zachte, vochtige doek.
- Plaats het toestel niet in een nauwe doorgang, direct zonlicht of vocht.
- Zorg ervoor dat de lucht vrij rond de koelkast kan circuleren. De achterkant van de koelkast moet minstens 13 cm verwijderd zijn van de muur.
- Zet de koelkast op een stevige, vlakke ondergrond. Men kan het toestel waterpas zetten met behulp van verstelbare pootjes, verstel deze door ze in of uit het toestel te schroeven.
- Vermijd direct zonlicht en warmte. Zonlicht kan de buitenkant van de koelkast aantasten. Warmte zal voor een hoger verbruik zorgen.
- Vermijd een te hoge vochtigheidsgraad. Te veel vocht in de lucht zal ervoor zorgen dat er te snel vorst gevormd wordt in de koelkast.
- Controleer voordat je de koelkast op de netvoeding aansluit of de spanning op het typeplaatje van het apparaat overeenstemt met de spanning bij je thuis. Een andere spanning kan het apparaat beschadigen.
- De stekker is de enige manier om het apparaat van de voeding te ontkoppelen, zorg dat deze altijd makkelijk bereikbaar is. Om de voeding naar het apparaat te ontkoppelen, schakel het apparaat uit en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat moet geaard zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die ontstaat door het niet gebruiken van een aarding.
- Voor oneffen oppervlakken kunnen de voorste stelvoetjes op één lijn worden gebracht.

- Laat het toestel na installatie 24 uur staan vooraleer het aan te zetten. Zo kan het koelmiddel zich zetten.
- Laat het apparaat gedurende 8 uur werken zonder levensmiddelen zodat de kast tot de gepaste temperatuur afkoelt.
- Het toestel mag alleen binnen gebruikt worden.
- De diepvriezer maakt geluid wanneer de compressor het koelmiddel rondpompt. Dit is normaal.
- De klimaatklasse geeft de minimale en maximale omgevingstemperatuur weer voor de goede werking van een toestel. Je kan de klimaatklasse vinden op het typeplaatje aan de achterzijde van het apparaat.
 - SN: Subnormaal: omgevingstemperatuur 10°C tot 32°C
 - N: Normaal: omgevingstemperatuur 16°C tot 32°C
 - ST: Subtropisch: omgevingstemperatuur 16°C tot 38°C
 - T: Tropisch: omgevingstemperatuur 16°C tot 43°C

TEMPERATUURREGELING

- De interne temperatuur kan geregeld worden door de thermostaat, er zijn 8 verschillende standen. 1 is de warmste stand en 7 is de koudste. Stand 4 is de aanbevolen positie voor normaal gebruik. Om het toestel uit te zetten, zet je de thermostaat op "o".
- De werkingstijd en –temperatuur worden beïnvloed door de plaats waar de koelkast wordt gebruikt, het aantal keer dat de deur wordt geopend en de temperatuur van de kamer waar de koelkast zich in bevindt.

GEBRUIK

LEVENS MIDDELEN IN DE KOELKAST BEWAREN

De koelkast zorgt voor een langere bewaartijd van verse, beperkt houdbare levensmiddelen.

Bewaren van vers voedsel voor het beste resultaat:

- Bewaar alleen zeer verse levensmiddelen van een goede kwaliteit.
- Zorg dat de levensmiddelen goed zijn verpakt of afgedekt voordat je ze bewaart. Dit vermijdt dat de levensmiddelen uitdrogen, bleker worden of aan smaak verliezen en zorgt voor een langere versheid. Dit vermijdt tevens overdracht van geuren.
- Zorg dat levensmiddelen met een sterke geur goed verpakt en afgedekt zijn en bewaar deze uit de buurt van boter, melk en room en andere levensmiddelen die door een sterke geur aangetast kunnen worden.
- Laat warme levensmiddelen afkoelen voordat je ze in de koelkast plaatst.

LEVENS MIDDELEN IN DE DIEPVRIES INVRIEZEN EN BEWAREN

Gebruik de diepvries

- Om diepgevroren levensmiddelen te bewaren.
- Om ijsblokjes te maken.

- Om levensmiddelen in te vriezen.

Opmerking: zorg dat de deur van de diepvries altijd juist gesloten is. Open de deur van de diepvries alleen indien nodig.

Diepvriesproducten kopen

- De verpakking mag niet beschadigd zijn.
- Gebruik binnen de minimale houdbaarheidsdatum.
- Indien mogelijk, transporteer diepgevroren levensmiddelen in een thermische tas en plaats de levensmiddelen snel in de diepvries.

Vers voedsel invriezen

Vries alleen vers en onbeschadigd voedsel in. Om de best mogelijke voedingswaarde, smaak en kleur te behouden, blancheer groenten voordat je ze invriest.

Aubergines, paprika's, courgettes en asperges moeten niet worden geblancheerd.

Opmerking: houd de in te vriezen levensmiddelen uit de buurt van levensmiddelen die reeds ingevroren zijn.

- De volgende levensmiddelen zijn geschikt om in te vriezen: cakes en gebak, vis en schaal- en schelpdieren, vlees, wild, pluimvee, groenten, fruit, specerijen, eieren zonder schaal, zuivelproducten zoals kaas en boter, kant-en-klaar gerechten en etensrestjes zoals soep, stoofschotels, gekookt vlees en vis, aardappelgerechten, soufflés en desserts.
- De volgende levensmiddelen zijn niet geschikt om in te vriezen: groenten die over het algemeen rauw worden gegeten zoals sla, radijzen, eieren in de schaal, druiven, appels, peren en perziken, hardgekookte eieren, yoghurt, zure melk, zure room en mayonaise.

Diepvriesproducten bewaren

Om te vermijden dat levensmiddelen hun smaak verliezen of uitdrogen, steek ze in een luchtdichte verpakking:

1. Plaats de levensmiddelen in de verpakking.
2. Verwijder alle lucht.
3. Dicht de verpakking af.
4. Label de verpakking met de inhoud en datum van invriezen.

Gepaste verpakking: plastic folie, buisfolie van polyethyleen, aluminiumfolie of houders geschikt voor in de diepvries.

Aanbevolen bewaartijden van diepvriesproducten in de diepvries

Deze tijden kunnen verschillen naargelang het soort voedsel. De ingevroren levensmiddelen kunnen tussen 1 en 12 maanden worden bewaard (minimum op -18°C).

Levensmiddel	Bewaartijd
Spek, stoofschotels, melk	1 maand
Brood, roomijs, worst, erwten, bereide schelpdieren, vette vis	2 maanden

Niet-vette vis, schelpdieren, pizza, scones en muffins	3 maanden
Ham, cakes, koeken, rundvlees en lamskoteletjes, stukken pluimvee	4 maanden
Boter, groenten (geblancheerd), volledig ei en dooiers, gekookte rivierkreeften, gehakt (rauw), varkensvlees (rauw)	6 maanden
Fruit (droog of in siroop), eiwit, rundvlees (rauw), volledige kip, lamsvlees (rauw), fruitcakes	12 maanden

Nooit vergeten:

- Als je verse levensmiddelen met een minimale houdbaarheidsdatum invriest, moet je deze voor het verstrijken van deze datum invriezen.
- Controleer of de levensmiddelen vroeger reeds niet werden ingevroren. Ingevroren levensmiddelen die volledig ontdooid zijn, mogen niet opnieuw worden ingevroren.
- Eenmaal ontdooid, eet de levensmiddelen snel op.

BEWAARWIJZER

Richt je koelapparaat als volgt in voor de beste bewaring:

Compartiment koelkast	Type voeding
Deurrek	<ul style="list-style-type: none"> · Voeding met natuurlijke bewaarmiddelen, zoals jam, sap, drank, specerijen,... · Bewaar hier geen beperkt houdbare voeding
Groentelade	<ul style="list-style-type: none"> · Fruit, kruiden en groenten · Bewaar bananen, uien, aardappelen en look niet in de koelkast
Middelste legger	<ul style="list-style-type: none"> · Zuivel en eieren
Bovenste legger	<ul style="list-style-type: none"> · Voeding die niet gekookt moet worden, zoals kant-en-klaar maaltijden, restjes, beleg

LEGGERS EN DEURREK VERPLAATSEN

- Maak de koelkast leeg voor het verplaatsen van de leggers of de deurrekken.
- Om een legger te verplaatsen, hef je deze omhoog en trek je deze naar je toe.
- Om een deurrek te verplaatsen, neem je het vast met 2 handen. Hef het deurrek omhoog en trek het naar je toe.

VERLICHTING

Haal de stekker uit het stopcontact voordat je de gloeilamp vervangt.

1. Verwijder de lampenkap.
2. Schroef de oude gloeilamp uit en schroef vervolgens een nieuwe 15W (E14 fitting) gloeilamp in.
3. Plaats de lampenkap terug.

HET APPARAAT VERPLAATSEN

Als het apparaat voor welke reden dan ook wordt uitgeschakeld, wacht 10 minuten voordat je het opnieuw inschakelt. De druk in het koelsysteem dient eerst te worden gestabiliseerd voordat je het apparaat opnieuw inschakelt.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder alle levensmiddelen. Verwijder tevens alle mobiele onderdelen (schappen, accessoires, etc.) of maak ze vast in de koelkast om schokken te vermijden.
- Verplaats het apparaat en installeer. Als het apparaat tijdens het verplaatsen op zijn zijde werd gehouden, zelfs al was dit zeer kort, laat het apparaat minstens 10 minuten in de rechtopstaande positie staan voordat je het apparaat inschakelt.

Het apparaat gebruikt isobutaan (R600a) als koelmiddel. Niettegenstaande dat R600a een milieuvriendelijk en natuurlijk gas is, is het explosief. Wees dus zeer voorzichtig tijdens het verplaatsen of installeren van het apparaat om schade aan de koelelementen te vermijden. In geval van een lek dat werd veroorzaakt door schade aan de koelelementen, haal de koelkast weg van open vlammen of warmtebronnen en verlucht de kamer waar het apparaat zich in bevindt enkele minuten.

REINIGING EN ONDERHOUD

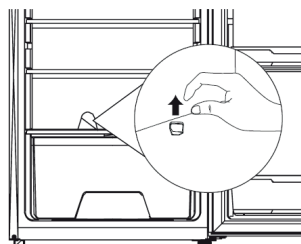
REINIGING

Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

1. Stel de temperatuurregelaar in op de positie "o" en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Haal de levensmiddelen uit en berg deze in een koele ruimte op.
3. Maak het apparaat schoon met een zachte doek, warm water en een mild schoonmaakmiddel.
4. Reinig de deurdichting alleen met schoon water en veeg vervolgens grondig af.
5. Na reiniging, steek de stekker in het stopcontact en stel de temperatuurregelaar op de gewenste positie in.
6. Plaats de levensmiddelen opnieuw in het apparaat.

ONTDOOIEN KOELKAST

De koelkast ontdooit volledig automatisch. Tijdens de werking van de koeling worden er condensatiedruppels of rijm achteraan het apparaat gevormd. Dit is normaal. Het is niet nodig om de condensatie of het ijs weg te vegen. Het achterpaneel ontdooit automatisch. De condensatie stroomt in het condensatiekanaal en wordt naar de koeling geleid waar het verdampt. Opmerking: houd het condensatiekanaal en afvoergat schoon zodat de condensatie kan wegstromen.



ONTDOOIEN DIEPVRIEZER

Een ijslaag in de diepvriezer heeft een negatieve impact op de koeling van de ingevroren levensmiddelen en leidt tot een hoger stroomverbruik. Verwijder de ijslaag regelmatig. Schraap het ijs niet af met een mes of puntig voorwerp. De koelbuizen kunnen beschadigd worden.

1. Haal de ingevroren levensmiddelen uit de diepvries en plaats ze tijdelijk in een koele ruimte.
2. Haal de stekker uit het stopcontact.
3. Om het ontdooiproces te versnellen, plaats een pan met warm water op een staander in de diepvriezer.
4. Veeg de condensatie weg met een doek of spons.
5. Veeg het toestel droog.
6. Steek de stekker in het stopcontact en plaats de ingevroren levensmiddelen opnieuw in de diepvriezer.

VAKANTIE

Wanneer je voor een korte periode op vakantie gaat, kan je het toestel ingeschakeld laten. Wanneer je voor een langere periode op vakantie gaat, doe je best het volgende:

1. Haal al het voedsel uit de koelkast.
2. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
3. Reinig de koelkast grondig.
4. Laat de deur van de koelkast open om schimmelvorming en slechte geuren te vermijden.

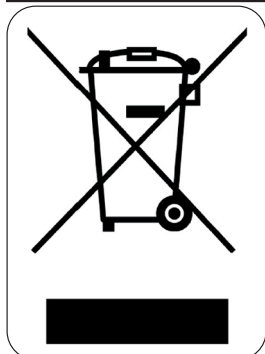
STROOMPANNE

- De meeste stroompannes worden hersteld in 1 of 2 uur en zullen de temperatuur van de koelkast niet veranderen. Je moet wel het openen van de koelkastdeur tot een minimum beperken tijdens een stroompanne.
- Tijdens een langere stroompanne moet je maatregelen nemen om het voedsel te beschermen, bv. door droog ijs op het voedsel te leggen.
- Bevroren levensmiddelen blijven goed als de stroomuitval niet langer dan 15 uur duurt. Vries bevroren levensmiddelen die volledig ontdooid zijn niet opnieuw in. De levensmiddelen kunnen jouw gezondheid schaden.

PROBLEEM EN OPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het toestel werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> · De temperatuurregeling staat op "o". · De stekker steekt niet (volledig) in het stopcontact. · De zekering is gesprongen. · Het stopcontact is defect. 	<ul style="list-style-type: none"> · Zet de temperatuurregeling op een getal om het toestel te starten. · Steek de stekker in het stopcontact. · Controleer de zekeringen. · Contacteer een elektricien.
Het voedsel is te warm.	<ul style="list-style-type: none"> · De temperatuur is niet juist ingesteld. · De deur heeft een lange tijd open gestaan. · Men heeft warm eten in het toestel gelegd. · Het toestel staat kort bij een warmtebron. 	<ul style="list-style-type: none"> · Stel de temperatuur opnieuw in. · Open de deur niet langer dan nodig. · Zet de temperatuur lager. · Zie het hoofdstuk over eerste gebruik.
Het toestel koelt te hard.	De temperatuur staat te laag.	Stel de temperatuur warmer in.
Ongebruikelijke geluiden.	<ul style="list-style-type: none"> · Het toestel staat niet waterpas. · Het toestel raakt een muur of een ander object. 	<ul style="list-style-type: none"> · Hermonteer de stelvoetjes en zet het toestel waterpas. · Verplaats zachtjes het toestel. · Contacteer de herstellingsdienst.
Water op de vloer.	Het condensatiekanaal is geblokkeerd.	Zie het hoofdstuk over reiniging.
Het zijpaneel is warm.	Het condensatiekanaal is aan deze zijde.	Dit is normaal.

MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

Chère cliente, cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 16 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 16 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée d'enfants de moins de 16 ans.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:
 - Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
 - Dans les fermes.
 - Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
 - Dans les chambres d'hôtes ou similaires.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.

- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Gardez les orifices de ventilation dégagés, veillez à ce qu'ils ne soient ni encombrés ni entravés.
- N'utilisez aucun autre appareil électrique dans le réfrigérateur, sauf s'il est agréé à cette fin par le fabricant.
- Ne conservez jamais de matière explosive dans l'appareil, comme p.ex. des aérosols à gaz propulseur inflammable.
- Veillez à ne pas endommager le circuit de refroidissement, p.ex. lors du transport ou de l'installation.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni écrasé ni endommagé par l'arrière de l'appareil. Ceci pourrait provoquer une surchauffe et par conséquent un incendie.
- Veillez à avoir accès à la fiche de l'appareil.
- Ne tirez pas sur le cordon.
- Si la prise électrique n'est pas bien fixée, ne branchez pas l'appareil (risque de choc électrique ou d'incendie).
- Cet appareil est lourd. Soyez prudent en le déplaçant.
- Évitez une exposition prolongée à la lumière solaire.
- L'appareil ne peut pas être utilisé avec une rallonge ou un bloc multiprise.
- Cette unité de refroidissement n'est pas destinée à être utilisée comme un appareil encastré.
- Respectez les instructions ci-dessous afin d'éviter toute contamination des aliments :
 - Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation substantielle de la température au sein des compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments. Nettoyez régulièrement le canal et le trou d'évacuation de la condensation de l'appareil.
 - Conservez la viande crue et le poisson dans des récipients séparés pour qu'ils ne puissent ni entrer en contact avec d'autres aliments, ni goutter sur ceux-ci.
 - Éteignez, dégivrez et nettoyez l'appareil en cas de période d'inutilisation prolongée. Laissez-le sécher et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure.

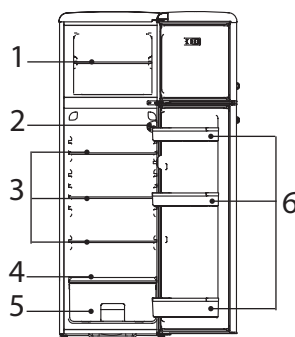


AVERTISSEMENT ! Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz, d'un feu électrique, ou à tout autre endroit où il pourrait entrer en contact avec une source de chaleur. L'arrière de l'appareil comporte des matériaux inflammables.

Tenez compte du symbole « Risque d'incendie – Matériaux inflammables » qui se trouve à l'arrière de l'appareil.

PARTIES

1. Compartiment de congélation
2. Thermostat et éclairage
3. Clayettes
4. Couvercle du bac à légumes
5. Bac à légumes
6. Balconnets de porte



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Ôtez tout le matériel d'emballage, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. Vous pouvez nettoyer l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Ne placez pas l'appareil dans un passage étroit, sous la lumière directe du soleil ou dans l'humidité.
- Veillez à ce que l'air puisse circuler librement autour du réfrigérateur. L'arrière du réfrigérateur doit s'écarter d'au moins 13 cm du mur.
- Placez le réfrigérateur sur un sol ferme et plat. Les pieds réglables permettent de placer l'appareil horizontalement. Réglez ceux-ci en les dévissant de l'appareil.
- Évitez la lumière directe du soleil et la chaleur. La lumière du soleil risque de dégrader l'extérieur du réfrigérateur. La chaleur augmentera la consommation d'énergie.
- Évitez un taux d'humidité trop élevé. Trop d'humidité dans l'air accélérera la formation de glace dans votre réfrigérateur.
- Avant de brancher le réfrigérateur pour la première fois, vérifiez que la tension du courant fourni par le réseau électrique de votre habitation correspond à la tension de fonctionnement du réfrigérateur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Une tension différente pourrait endommager l'appareil.
- L'appareil peut uniquement être débranché de l'alimentation par le câble, veillez à ce que celle-ci soit toujours bien accessible. Afin de débrancher l'appareil de l'alimentation, il suffit d'éteindre l'appareil et d'enlever le câble de la prise murale.
- L'appareil doit être relié à la terre. Le fabricant n'est pas responsable pour les dommages se produisant à cause de l'utilisation de l'appareil sans mise à la terre.
- Si l'appareil est installé sur une surface irrégulière, il pourra être ajusté au moyen des pieds réglables.

- Après installation, laissez l'appareil reposer pendant 24 heures avant de le mettre sous tension. Le gaz réfrigérant pourra ainsi se stabiliser.
- Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 8 heures de sorte que les compartiments puissent refroidir à la température appropriée.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.
- Le congélateur ronronne un peu quand le compresseur fait circuler le gaz réfrigérant. C'est normal.
- La classe climatique indique la température ambiante minimale et maximale pour le bon fonctionnement d'un appareil. Vous trouverez la classe climatique sur la plaque signalétique au dos de l'appareil.
 - SN : Subnormal : température ambiante de 10 °C à 32 °C
 - N : Normal : température ambiante de 16 °C à 32 °C
 - ST : Subtropical : température ambiante de 16 °C à 38 °C
 - T : Tropical : température ambiante de 16 °C à 43 °C

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Le thermostat permet de régler la température interne, il comporte 8 positions différentes. La position 1 correspond au réglage le moins froid, la position 7 au réglage le plus froid. Le niveau 4 est la position recommandée pour un emploi traditionnel. Pour éteindre l'appareil, placez le thermostat sur la position "o".
- L'endroit où le réfrigérateur est utilisé, la fréquence d'ouverture de la porte et la température du local dans lequel se trouve le réfrigérateur influencent la durée et la température de fonctionnement de ce dernier.

UTILISATION

CONSERVATION DES ALIMENTS DANS LE RÉFRIGÉRATEUR

Le réfrigérateur permet de prolonger la durée de conservation des denrées périssables.

Conservation des aliments frais pour des résultats optimaux :

- Ne conservez que des aliments qui sont très frais et de bonne qualité.
- Veillez à ce que les aliments soient bien emballés ou couverts avant d'être stockés. Cela permettra d'éviter que les aliments se déshydratent, que leur couleur se détériore ou qu'ils perdent leur goût et aidera à maintenir leur fraîcheur. Cela permettra également d'empêcher le transfert d'odeurs.
- Assurez-vous que les aliments à forte odeur sont emballés ou couverts et entreposés à l'écart des aliments tels que le beurre, le lait et la crème qui sont susceptibles de se gâter du fait des odeurs fortes.
- Faites refroidir les aliments chauds avant de les mettre au réfrigérateur.

CONGÉLATION ET CONSERVATION DES ALIMENTS DANS LE CONGÉLATEUR

Utilisation du congélateur

- Pour conserver les aliments surgelés.
- Pour fabriquer des glaçons.
- Pour congeler les aliments.

Remarque : assurez-vous que la porte du congélateur a été fermée correctement. Évitez d'ouvrir la porte du compartiment du congélateur inutilement.

Achat d'aliments congelés

- L'emballage ne doit pas être endommagé.
- Consommez-les avant la date de péremption / limite d'utilisation / date de consommation.
- Si possible, transportez les aliments surgelés dans un sac isotherme et placez-les rapidement dans le compartiment du congélateur.

Congélation des aliments frais

Ne congelez que des aliments frais et en bon état. Pour conserver le mieux possible la valeur nutritive, la saveur et la couleur, les légumes doivent être blanchis avant d'être congelés. Il n'est pas nécessaire de blanchir les aubergines, les poivrons, les courgettes et les asperges. Remarque : les aliments à congeler ne doivent pas entrer en contact avec les aliments déjà congelés.

- Les aliments suivants peuvent être congelés: les gâteaux et les pâtisseries, les poissons et les fruits de mer, la viande, le gibier, la volaille, les légumes, les fruits, les herbes, les oeufs sans coquilles, les produits laitiers comme le fromage et le beurre, les plats cuisinés et les restes tels que les soupes, les ragoûts, la viande cuite et le poisson, les plats de pommes de terre, les soufflés et les desserts.
- Les aliments suivants ne sont pas adaptés à la congélation: les types de légumes qui sont généralement consommés crus, comme la laitue ou les radis, les oeufs en coquilles, les raisins, les pommes entières, les poires et les pêches, les oeufs durs, les yaourts, le lait caillé, la crème sure et la mayonnaise.

Emballage des aliments surgelés

Utilisez des emballages hermétiques pour conserver les aliments : cela permet d'éviter qu'ils ne se déshydratent ou ne perdent leur saveur.

1. Placez les aliments dans des emballages.
2. Retirez l'air.
3. Scellez l'emballage.
4. Étiquetez l'emballage avec le contenu et la date de congélation.

Emballage approprié: film plastique, film tubulaire de polyéthylène, papier d'aluminium, récipients de congélation.

Durée de stockage des aliments surgelés recommandée dans le congélateur

Ces durées varient en fonction du type d'aliment. Les aliments que vous congélez peuvent être conservés de 1 à 12 mois (minimum à -18 °C).

Aliment	Durée de congélation
Bacon, ragoût, lait	1 mois
Pain, glace, saucisses, tartes, fruits de mer préparés, poissons gras	2 mois
Poissons non gras, crustacés, pizzas, scones et muffins	3 mois
Jambon, gâteaux, biscuits, boeuf, côtelettes d'agneau, morceaux de volaille	4 mois
Beurre, légumes (blanchis), oeufs entiers et jaunes d'oeufs, écrevisses cuites, viande hachée (cru), porc (cru)	6 mois
Fruits (secs ou au sirop), blancs d'oeufs, boeuf (cru), poulet entier, agneau (cru), gâteaux aux fruits	12 mois

N'oubliez jamais :

- Lorsque vous congélez des aliments frais comportant une "date de péremption / limite d'utilisation / date de consommation", vous devez les congeler avant l'expiration de cette date.
- Vérifiez que les aliments n'ont pas déjà été congelés. En effet, les aliments congelés qui ont complètement décongelé ne doivent pas être recongelés.
- Une fois décongelés, les aliments doivent être consommés rapidement.

GUIDE DE CONSERVATION

Suivez ces conseils pour bien ranger votre réfrigérateur et optimiser la conservation des aliments :

Compartment du réfrigérateur	Types d'aliments
Bac de porte	<ul style="list-style-type: none"> · Aliments contenant des conservateurs naturels, tels que les confitures, les jus, les boissons, les condiments... · Ne pas y stocker d'aliments à durée de conservation limitée
Bac à légumes	<ul style="list-style-type: none"> · Fruits, légumes et herbes fraîches · Ne pas réfrigérer les bananes, les oignons, les pommes de terre et l'ail
Planche du milieu	<ul style="list-style-type: none"> · Produits laitiers et œufs
Planche supérieure	<ul style="list-style-type: none"> · Aliments ne nécessitant pas de cuisson, tels que les plats préparés, les restes, le fromage et la charcuterie

DÉPLACER LES CLAYETTES ET LES ÉTAGÈRES DE PORTE

- Avant de déplacer les clayettes et les étagères de porte, videz le réfrigérateur.
- Pour déplacer une clayette, soulevez-la et tirez-la vers vous.
- Pour déplacer une étagère de porte, empoignez-la des deux mains. Soulevez-la et tirez-la vers vous.

ÉCLAIRAGE

Attention: débranchez le câble d'alimentation de la prise murale avant de remplacer l'ampoule de la lampe.

1. Enlevez le couvercle de la lampe.
2. Dévissez l'ampoule hors d'usage, puis vissez une ampoule neuve de type 15W (culot E14).
3. Remplacez le couvercle de la lampe.

DÉPLACEMENT DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

Si l'appareil est éteint pour une raison quelconque, attendez 10 minutes avant de le remettre en marche. Cela permettra à la pression du système de réfrigération de s'égaliser avant le redémarrage.

- Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur. Enlevez tous les aliments. Enlevez également toutes les pièces mobiles (clayettes, accessoires, etc.) ou attachez-les dans le réfrigérateur afin d'éviter tout risque de choc.
- Déplacez l'appareil jusqu'à son nouvel emplacement. Si l'appareil a été placé sur un des ses côtés durant un certain temps, remettez-le en position verticale et attendez au moins 10 minutes avant de le mettre en marche.

Votre réfrigérateur utilise de l'isobutane (R600a) comme réfrigérant. Bien que le R600a soit un gaz écologique et naturel, il est explosif. Vous devez donc faire attention pendant le transport et l'installation pour éviter que les éléments de réfrigération de l'appareil ne soient endommagés. En cas de fuite due à la détérioration des éléments de réfrigération, éloignez votre réfrigérateur des flammes nues et des sources de chaleur, et ventilez la pièce où il se trouve durant quelques minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou des solvants.

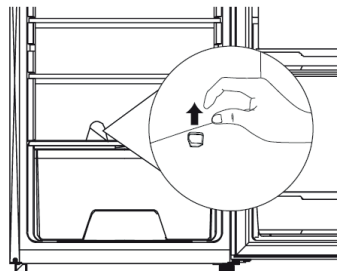
1. Réglez le bouton de contrôle de la température en position "o" et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
2. Sortez les aliments et conservez-les dans un endroit frais.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux imprégné d'eau chaude et de détergent.

4. Nettoyez le joint de porte avec de l'eau claire uniquement, puis essuyez-le soigneusement.
5. Après le nettoyage, reconnectez l'appareil et réglez la température désirée.
6. Remplacez les aliments dans l'appareil.

DÉGIVRAGE DU RÉFRIGÉRATEUR

Le dégivrage du réfrigérateur est entièrement automatique. Lorsque l'élément frigorifique fonctionne, des perles de condensation ou du givre se forment à l'arrière du réfrigérateur. Ce phénomène est normal. Il n'est pas nécessaire d'essuyer la condensation ou le givre. Le panneau arrière se dégivre automatiquement. La condensation s'écoule dans le canal de condensation et est amené vers l'unité de réfrigération, d'où elle s'évapore.

Remarque: Gardez le canal de condensation et l'orifice d'évacuation propres, de sorte que la condensation puisse s'écouler.



DÉGIVRAGE DU CONGÉLATEUR

Une couche de givre dans le congélateur nuira à la réfrigération des aliments congelés et augmentera la consommation d'énergie. Retirez régulièrement la couche de givre.

Ne retirez pas le givre ou la glace avec un couteau ou un objet pointu. Cela pourrait endommager les tubes réfrigérants.

1. Sortez les aliments congelés et conservez-les temporairement dans un endroit frais.
2. Débranchez l'appareil de la prise secteur.
3. Afin d'accélérer le processus de dégivrage, placez une casserole d'eau chaude sur un support dans le congélateur.
4. Essuyez la condensation avec un chiffon ou une éponge.
5. Essuyez le compartiment de congélation.
6. Branchez l'appareil et remplacez les aliments dans le congélateur.

VACANCES

Lorsque vous partez en vacances pour une courte période, vous pouvez laisser l'appareil branché. Lorsque vous partez en vacances pour une longue période, il est préférable de procéder comme suit :

1. Retirez toute la nourriture de votre réfrigérateur.
2. Enlevez la fiche de la prise de courant.
3. Nettoyez à fond le réfrigérateur.
4. Laissez la porte du réfrigérateur ouverte pour éviter la formation de moisissure et les mauvaises odeurs.

PANNE DE COURANT

- La plupart des pannes de courant sont rétablies endéans 1 ou 2 heures et ne modifieront pas la température de votre réfrigérateur. Vous devez toutefois réduire au minimum l'ouverture de la porte du réfrigérateur au cours d'une panne de courant.
- Au cours d'une panne de courant prolongée, vous devez prendre des mesures pour protéger la nourriture, p.ex. en la couvrant de glace sèche.
- Les aliments congelés ne seront pas affectés si la panne dure moins de 15 heures.
- Ne recongelez pas les aliments une fois complètement dégelés. Leur consommation serait alors potentiellement dangereuse.

PROBLÈMES ET LEURS SOLUTIONS

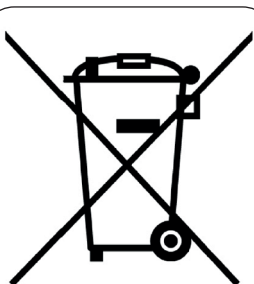
Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> · La température est réglée sur "0". · L'appareil n'est pas (convenablement) branché. · Le fusible a sauté. · La prise de courant est défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> · Réglez la température sur une position quelconque pour mettre l'appareil en marche. · Branchez l'appareil. · Vérifiez les fusibles. · Contactez un électricien.
La nourriture est trop chaude.	<ul style="list-style-type: none"> · Le réglage de température n'est pas correct. · La porte est restée longtemps ouverte. · On a placé de la nourriture chaude dans l'appareil. · L'appareil se trouve à proximité d'une source de chaleur. 	<ul style="list-style-type: none"> · Réglez à nouveau la température. · N'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire. · Réglez une température plus basse. · Voyez le chapitre consacré à la première utilisation.
L'appareil refroidit trop.	La température est réglée trop basse.	Réglez une température moins basse.
Bruits anormaux.	<ul style="list-style-type: none"> · L'appareil n'est pas placé horizontalement. · L'appareil touche un mur ou un autre objet. 	<ul style="list-style-type: none"> · Remontez les pieds réglables et placez l'appareil horizontalement. · Déplacez doucement l'appareil. · Contactez votre service de réparation.
Présence d'eau sur le sol.	Le canal de condensation est bouché.	Voyez le chapitre consacré à l'entretien.

Le panneau latéral est chaud.

Le canal de condensation se trouve de ce côté.

C'est normal.

MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

DE

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 16 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 16 Jahren befindet.
- Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:
 - Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
 - Bauernhöfe
 - Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch durchlesen.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schlages oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.

- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei und sorgen Sie dafür, dass diese nicht verstopft oder behindert werden.
- Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte im Kühlschrank, außer wenn sie vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen wurden.
- Fassen Sie die Lampe nicht an, wenn diese lange gebrannt hat. Sie kann sehr heiß sein.
- Die Lampe ist nur für dieses Gerät bestimmt. Verwenden Sie diese nie als Innenraumbeleuchtung.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe im Gerät, wie beispielsweise Sprühflaschen mit brennbarem Triebmittel.
- Sorgen Sie dafür, dass der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird, z.B. während des Transports oder bei der Montage.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch die Rückseite des Gerätes platt gedrückt oder beschädigt wird. Dies kann Überhitzung oder Feuer verursachen.
- Achten Sie darauf, dass Sie Zugang zum Stecker des Gerätes haben.
- Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Wenn die Steckdose lose ist, stecken Sie den Stecker nicht in diese Steckdose (Risiko eines Stromschlags oder Brandgefahr).
- Dieses Gerät ist schwer. Seien Sie beim Transport vorsichtig.
- Vermeiden Sie eine lange Exposition gegenüber Sonnenlicht.
- Das Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Verteilersteckdose verwendet werden.
- Diese Kühleinheit ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.
- Halten Sie die unten angegebenen Anweisungen ein, um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden:
 - Durch eine langfristige Öffnung der Tür kann sich die Temperatur in den Fächern des Geräts beträchtlich erhöhen.
 - Reinigen Sie die Oberflächen regelmäßig, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen können. Halten Sie den Kondensationskanal und das Ablaufloch an der Rückseite des Geräts sauber.

- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, sodass diese nicht in Kontakt mit anderen Lebensmitteln kommen oder darauf tropfen.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer bleibt, müssen Sie es ausschalten, abtauen und reinigen. Lassen Sie es trocknen und lassen Sie die Tür offen, um zu vermeiden, dass sich im Gerät Schimmel bildet.

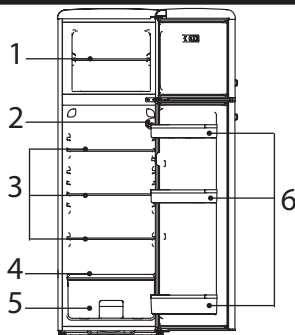
WARNHINWEIS! Gerät nie auf oder in die Nähe einer Gasflamme oder elektrischen Platte oder an einen Ort stellen, an dem es mit einer Wärmequelle in Kontakt kommen könnte. An der Rückseite des Geräts befinden sich brennbare Materialien.

Achten Sie auf das Symbol „Brandgefahr - brennbares Material“, das sich an der Rückseite des Geräts befindet.



TEILE

1. Gefrierfach
2. Thermostat und Licht
3. Regale
4. Deckel für Gemüsefach
5. Gemüsefach
6. Türregal



VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Das Verpackungsmaterial sowohl innen als auch außen entfernen. Die Außenseite des Apparats mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen. Die Innenseite kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden.
- Das Gerät nicht in einen schmalen Gang, direktes Sonnenlicht oder Feuchtigkeit stellen.
- Die Luft rund um den Kühlschrank sollte frei zirkulieren können. Die Rückseite des Kühlschranks muss mindestens 13 cm von der Wand entfernt sein.
- Den Kühlschrank auf einen stabilen, flachen Untergrund stellen. Das Gerät kann über die Stellfüße waagrecht ausgerichtet werden. Diese können durch Ein- oder Ausschrauben eingestellt werden.
- Direktes Sonnenlicht und Wärme vermeiden. Sonnenlicht kann die Außenseite des Kühlschranks angreifen. Wärme verursacht einen höheren Stromverbrauch.
- Einen zu hohen Feuchtigkeitsgrad vermeiden. Zuviel Luftfeuchtigkeit sorgt für schnellere Eisbildung im Kühlschrank.
- Bevor Sie den Kühlschrank an das Stromnetz anschließen, kontrollieren Sie, ob die Spannung auf dem Typenschild Ihres Geräts mit der Spannung in Ihrer Wohnung übereinstimmt. Eine andere Spannung kann das Gerät beschädigen.

- Sie können das Gerät nur über den Stecker vom Stromnetz trennen. Sorgen Sie dafür, dass er immer einfach zugänglich ist. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker anschließend aus der Steckdose.
- Das Gerät muss geerdet sein. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die aus dem Fehlen einer Erdung resultieren.
- Bei unebenen Oberflächen können die vorderen Stellfüße zur Ausrichtung verwendet werden.
- Das Gerät nach dem Aufstellen vor dem Einschalten 24 Stunden stehen lassen. So kann das Kühlmittel sich verteilen.
- Lassen Sie das Gerät 8 Stunden ohne Lebensmittel in Betrieb, sodass der Kühlschrank auf eine angemessene Temperatur abkühlt.
- Dieses Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Die Gefrierbox macht Geräusche, wenn der Kompressor das Kühlmittel bewegt. Dies ist normal.
- Die Klimaklasse gibt die minimale und maximale Umgebungstemperatur für den ordnungsgemäßen Betrieb eines Gerätes an. Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild auf der Rückseite des Gerätes.
 - SN: Subnormal: Umgebungstemperatur 10 °C bis 32 °C
 - N: Normal: Umgebungstemperatur 16 °C bis 32 °C
 - ST: Subtropen: Umgebungstemperatur 16 °C bis 38 °C
 - T: Tropen: Umgebungstemperatur 16 °C bis 43 °C

TEMPERATURREGLER

- Die interne Temperatur kann über den Thermostat geregelt werden. Es gibt 8 verschiedene Einstellungen. 1 ist die wärmste und 7 die kälteste Einstellung. Stufe 4 wird für den Normalgebrauch empfohlen. Zum Ausschalten des Geräts drehen Sie den Thermostat auf "0".
- Die Betriebszeit und die -temperatur werden durch den Ort, an dem der Kühlschrank verwendet wird, durch die Häufigkeit der Türöffnung und durch die Temperatur des Raums beeinflusst, in dem sich der Kühlschrank befindet.

GEBRAUCH

LEBENSMITTEL IM KÜHLSCHRANK AUFBEWAHREN

Der Kühlschrank sorgt für eine längere Aufbewahrungszeit von frischen Lebensmitteln mit begrenzter Haltbarkeit. Für eine Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln mit den besten Ergebnissen:

- Verwenden Sie nur sehr frische Lebensmittel einer sehr guten Qualität.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lebensmittel gut verpackt oder abgedeckt sind, bevor Sie diese aufbewahren. Dies vermeidet, dass die Lebensmittel austrocknen, ausbleichen oder ihren Geschmack verlieren. Dadurch bleiben sie länger frisch. Es vermeidet außerdem die Übertragung von Gerüchen.

- Sorgen Sie dafür, dass Lebensmittel mit einem starken Geruch gut verpackt und abgedeckt sind und bewahren Sie diese fern von Butter, Milch und Sahne sowie anderen Lebensmitteln auf, die durch einen starken Geruch beeinträchtigt werden können.
- Lassen Sie warme Lebensmittel abkühlen, bevor Sie diese in den Kühlschrank stellen.

LEBENSMITTEL IM GEFRIERSCHRANK EINFRIEREN UND AUFBEWAHREN

Verwendung des Gefrierschranks

- Zur Aufbewahrung von Tiefkühlware.
- Zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Zum Einfrieren von Lebensmitteln.

Hinweis: achten Sie darauf, dass die Tür des Gefrierschranks immer ordnungsgemäß geschlossen ist. Öffnen Sie die Tür des Gefrierschranks nur wenn nötig.

Tiefkühlwaren kaufen

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein.
- Innerhalb des Mindesthaltbarkeitsdatums verbrauchen.
- Transportieren Sie Tiefkühlware nach Möglichkeit in einer Kühltasche und legen Sie diese schnell in den Gefrierschrank.

Einfrieren von frischen Lebensmitteln

Frieren Sie nur frische und unbeschädigte Lebensmittel ein. Zur Erhaltung des bestmöglichen Nährwertes, des Geschmacks und der Farbe blanchieren Sie Gemüse, bevor Sie es einfrieren.

Auberginen, Paprika, Zucchini und Spargel müssen nicht blanchiert werden.

Hinweis: halten Sie die einzufrierenden Lebensmittel fern von Lebensmitteln, die bereits eingefroren sind.

- Die folgenden Lebensmittel eignen sich zum Einfrieren: Kuchen und Gebäck, Fisch und Schalen- und Krustentiere, Fleisch, Wild, Geflügel, Gemüse, Obst, Gewürze, Eier ohne Schale, Milchprodukte wie Käse und Butter, Fertiggerichte und Reste von Gerichten, wie Suppe, Schmorgerichte, gekochtes Fleisch und Fisch, Kartoffelgerichte, Soufflés und Desserts.
- Die folgenden Lebensmittel eignen sich nicht zum Einfrieren: Gemüse, die allgemein roh verzehrt werden, wie Salat, Radieschen, Eier mit Schale, Trauben, Äpfel, Birnen und Pfirsiche, hart gekochte Eier, Joghurt, Sauermilch, Sauerrahm und Mayonnaise.

Aufbewahrung von Tiefkühlware

Zur Vermeidung des Geschmacksverlusts und von Austrocknung geben Sie die Lebensmittel in eine luftdichte Verpackung.

1. Geben Sie die Lebensmittel in die Verpackung.
2. Entfernen Sie sämtliche Luft.

3. Dichten Sie die Verpackung ab.
4. Etikettieren Sie die Verpackung mit dem Datum des Einfrierens.

Geeignete Verpackung: Plastikfolie, Schlauchfolie aus Polyethylen, Aluminiumfolie oder Behälter für Tiefkühlware.

Empfohlene Aufbewahrungszeiten für Tiefkühlware im Gefrierschrank

Diese Zeiten können je nach Art der Speisen abweichen. Die eingefrorenen Lebensmittel können zwischen 1 und 12 Monaten aufbewahrt werden (mindestens bei -18°C).

Lebensmittel	Aufbewahrungszeit
Speck, Schmorgerichte, Milch	1 Monat
Brot, Sahneis, Wurst, Erbsen, zubereitete Schalentiere, fetter Fisch	2 Monate
Nicht-fetter Fisch, Schalentiere, Pizza, Scones und Muffins	3 Monate
Schinken, Kuchen, Rindfleisch und Lammkoteletts, Geflügelteile	4 Monate
Butter, Gemüse (blanchiert), komplettes Ei und Dotter, gekochter Flusskrebs, Gehacktes (roh), Schweinefleisch (roh)	6 Monate
Obst (trocken oder in Sirup), Eiweiß, Rindfleisch (roh), ganzes Huhn, Lammfleisch (roh), Obstkuchen	12 Monate

Niemals vergessen:

- Wenn Sie frische Lebensmittel mit einem Mindesthaltbarkeitsdatum einfrieren, müssen Sie diese vor Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums einfrieren.
- Kontrollieren Sie, ob die Lebensmittel nicht bereits einmal eingefroren wurden. Eingefrorene Lebensmittel, die komplett aufgetaut sind, dürfen nicht erneut eingefroren werden.
- Verzehren Sie einmal aufgetaute Lebensmittel schnell.

LEITFADEN ZUR LAGERUNG

Für eine optimale Lagerung richten Sie Ihr Kühlgerät folgendermaßen ein:

Kühlschrankfach	Lebensmittelart
Türregal	<ul style="list-style-type: none"> · Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsstoffen wie Marmeladen, Säfte, Getränke, Gewürze etc. · Lagern Sie hier keine Lebensmittel mit begrenzter Haltbarkeit
Gemüse-Schublade	<ul style="list-style-type: none"> · Obst, Kräuter und Gemüse · Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln und Knoblauch nicht kühl lagern
Mittleres Regal	<ul style="list-style-type: none"> · Milch und Eier

Obere Ablage

- Lebensmittel, die nicht gekocht werden müssen, z.B. Fertiggerichte, Reste, Aufstriche etc.

EINLEGEBÖDEN UND TÜRFÄCHER VERSETZEN

- Leeren Sie den Kühlschrank, bevor Sie Einschübe oder Türfächer versetzen.
- Um einen Einschub zu versetzen, heben Sie ihn an und ziehen Sie ihn in Ihre Richtung.
- Um ein Türfach zu versetzen, halten Sie es mit 2 Händen fest. Heben Sie das Türfach nach oben an und ziehen Sie es in Ihre Richtung.

BELEUCHTUNG

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Glühbirne austauschen.

1. Entfernen Sie die Lampenabdeckung.
2. Schrauben Sie die alte Glühbirne aus und setzen Sie anschließend eine neue 15W (E14-Fassung) Glühbirne ein.
3. Setzen Sie die Lampenabdeckung wieder auf.

VERSETZEN DES GERÄTS

Wenn Sie das Gerät, unabhängig aus welchem Grund, ausschalten, warten Sie 10 Minuten, bis Sie es erneut einschalten. Der Druck im Kühlsystem muss zunächst stabilisiert werden, bevor Sie das Gerät erneut einschalten.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Sämtliche Lebensmittel entnehmen. Entfernen Sie außerdem alle abnehmbaren Teile (Regale, Zubehör, usw.) oder befestigen Sie diese im Kühlschrank, um Erschütterungen zu vermeiden.
- Versetzen Sie das Gerät und installieren Sie es. Wenn Sie das Gerät während des Transports auf die Seite gelegt haben, auch wenn dies nur sehr kurz der Fall war, lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten gerade stehen, bevor Sie es erneut einschalten.

Ihr Gerät verwendet das Kühlmittel Isobutan (R600a). Obwohl R600a ein umweltfreundliches und natürliches Gas ist, ist es explosiv. Seien Sie deshalb während des Transports oder bei der Installation des Geräts sehr vorsichtig, um Schäden an den Kühlelementen zu vermeiden. Im Falle eines Lecks durch eine Beschädigung der Kühlelemente halten Sie den Kühlschrank von offenem Feuer oder Wärmequellen fern und lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, für einige Minuten.

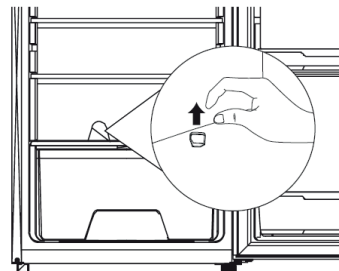
REINIGUNG

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel.

1. Stellen Sie die Temperatur auf die Position "o" ein und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Entnehmen Sie die Lebensmittel und bewahren Sie diese an einem kühlen Ort auf.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
4. Reinigen Sie die Türdichtung nur mit warmem Wasser und reiben Sie diese anschließend gründlich ab.
5. Stecken Sie den Stecker nach der Reinigung in die Steckdose und stellen Sie den Temperaturregler erneut in der gewünschten Temperatur ein.
6. Legen Sie die Lebensmittel wieder in das Gerät.

ABTAUEN KÜHLSCHRANK

Der Kühlschrank taut sich vollständig automatisch ab. Während des Betriebs des Kühlers bildet sich Kondensationstropfen oder Reif an der Rückwand des Geräts. Dies ist normal. Es ist nicht erforderlich, die Kondensationsflüssigkeit oder das Eis zu entfernen. Die Rückwand taut sich automatisch ab. Die Kondensationsflüssigkeit läuft über den Kondensationskanal und wird zum Kühler geführt, wo sie verdampft. Hinweis: halten Sie den Kondensationskanal und das Abflussloch sauber, sodass die Kondensationsflüssigkeit ablaufen kann.



ABTAUEN GEFRIERSCHRANK

Eine Eisschicht im Gefrierschrank hat negative Auswirkungen auf die Kühlung der eingefrorenen Lebensmittel und führt zu einem höheren Stromverbrauch. Entfernen Sie die Eisschicht regelmäßig. Schaben Sie das Eis nicht mit einem Messer oder einem spitzen Gegenstand ab. Die Kühlleitungen könnten beschädigt werden.

1. Entnehmen Sie die gefrorenen Lebensmittel aus dem Gefrierschrank und lagern Sie diese temporär in einem kühlen Raum.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Zur Beschleunigung des Abtauprozesses stellen Sie einen Topf mit warmem Wasser auf eine Ablage im Tiefkühlschrank.
4. Wischen Sie Kondensflüssigkeit mit einem Tuch oder Schwamm ab.
5. Wischen Sie das Tiefkühlfach trocken.
6. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und legen Sie die eingefrorenen Lebensmittel wieder in den Tiefkühlschrank.

URLAUB

Falls Sie für eine kurze Zeit in Urlaub gehen, kann das Gerät eingeschaltet bleiben. Falls Sie für längere Zeit in Urlaub gehen, kann wie folgt verfahren werden:

1. Alle Lebensmittel aus dem Kühlschrank entfernen.
2. Den Stecker aus der Steckdose ziehen.
3. Den Kühlschrank gründlich reinigen.
4. Die Tür des Kühlschranks offen lassen, um Schimmel und schlechten Geruch zu vermeiden.

STROMAUSFALL

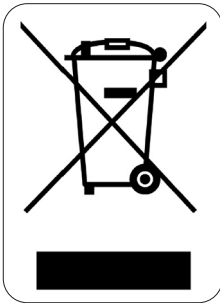
- Die meisten Stromausfälle werden innerhalb von 1 bis 2 Stunden behoben und ändern die Temperatur des Kühlschranks nicht. Die Kühlschranktür, während eines Stromausfalls, so wenig wie möglich öffnen.
- Während eines längeren Stromausfalls, Maßnahmen ergreifen, um die Lebensmittel zu schützen, zum Beispiel mit Hilfe von Trockeneis.
- Gefrorene Lebensmittel halten sich, wenn der Stromausfall nicht länger als 15 Stunden dauert.
- Frieren Sie gefrorene Lebensmittel, die vollständig aufgetaut sind, nicht erneut ein. Die Lebensmittel können Ihrer Gesundheit schaden.

PROBLEME UND DEREN LÖSUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none">· Der Temperaturregler steht auf "0".· Der Stecker steckt nicht (vollständig) in der Steckdose.· Die Sicherung ist herausgesprungen.· Die Steckdose ist defekt.	<ul style="list-style-type: none">· Stellen Sie den Temperaturregler auf eine Zahl ein, um das Gerät in Betrieb zu nehmen.· Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.· Kontrollieren Sie die Sicherungen.· Kontaktieren Sie einen Elektriker.

Das Gerät ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> · Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. · Die Tür hat zu lange offen gestanden. · Es wurden warme Speisen in das Gerät gestellt. · Das Gerät steht zu nah an einer Wärmequelle. 	<ul style="list-style-type: none"> · Stellen Sie die Temperatur erneut ein. · Öffnen Sie die Tür nie länger als notwendig. · Stellen Sie die Temperatur tiefer ein. · Siehe dazu das Kapitel zur Inbetriebnahme.
Das Gerät kühlt zu stark.	Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.	Stellen Sie die Temperatur höher ein.
Ungewöhnliche Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> · Das Gerät steht nicht waagrecht. · Das Gerät hat Kontakt zur Wand oder zu einem anderen Objekt. 	<ul style="list-style-type: none"> · Stellen Sie die Stellfüße neu ein und stellen Sie das Gerät waagrecht auf. · Verschieben Sie das Gerät vorsichtig. · Kontaktieren Sie den Kundendienst.
Wasser auf dem Boden.	Der Kondenswasserkanal ist blockiert.	Siehe das Kapitel zur Reinigung.
Das Seitenpaneel ist warm.	Der Kondenswasserkanal befindet sich an dieser Seite.	Dies ist normal.

ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you. Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g. electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorized third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance may be used by children from the age of 16 and up, and also by persons with a physical or sensory limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.

- Children cannot be allowed to play with the appliance.
- Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 16 years old and are under supervision. Keep the appliance out of reach of children younger than 16 years old.
- This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:
 - Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
 - Farms
 - Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
 - Guest rooms or similar
- Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.
- Read all instructions before use.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.

- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Keep the ventilation openings free of obstructions.
- Do not use any other electrical appliance inside the fridge, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not keep any explosive substances inside the appliance, like for instance aerosol cans with a flammable propellant.
- Make sure that the refrigerant circuit does not get damaged, for instance during transportation or installation.
- Make sure that the plug does not get squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause fire.
- Make sure that you have access to the plug of the appliance.
- Do not pull the cord.
- If the socket is loose, do not plug in the appliance (risk of electric shock or fire).
- This is a heavy appliance. Be careful when moving it.
- Avoid long exposure to direct sunlight.
- The appliance may not be used with an extension lead or a multiple socket.
- This cooling unit is not intended for use as a built-in appliance.
- Follow the instructions below to prevent contamination of food:
 - Keeping the door open for long periods may cause the temperature in the compartments of the appliance to rise considerably.
 - Clean the surfaces that could come into contact with food regularly. Keep the condensation channel and drainage hole at the back of the appliance clean.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that they do not come into contact with or drip onto other food.
 - If the appliance is left empty for longer periods, it should be turned off, defrosted and cleaned. Allow it to dry and leave the door ajar to prevent mould from growing in the appliance.

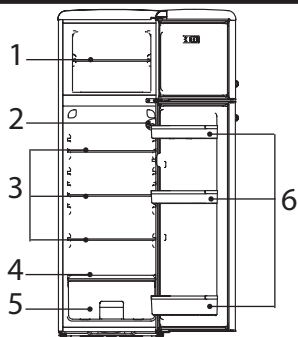


WARNING! Never place this appliance on or in the neighbourhood of a gas or electric fire or in a place where it could come into contact with a heat source. There are flammable materials located on the back of the appliance.

Pay attention to the symbol 'Fire risk – flammable materials' located on the back of the appliance.

PARTS

1. Freezer
2. Thermostat and light
3. Shelves
4. Cover for vegetable container
5. Vegetable container
6. Door shelves



BEFORE THE FIRST USE

- Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.
- Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any leave source, direct sunlight, or moisture.
- Let air circulate freely around the cabinet. Keep the rear of the refrigerator 13 cm away from the wall.
- Select a place with a strong, level floor. One can level the appliance using adjustable legs. The adjustable legs can be adjusting by screwing them in or out of the appliance.
- Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating. Heat sources nearby will cause higher electricity consumption.
- Avoid very moist places. Too much moisture in the air will cause frost to form very quickly on the evaporator, and your refrigerator.
- Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.
- The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.
- For uneven surfaces, front feet can be aligned.
- After installation, leave the freezer for 24 hours before turning it on. This way the refrigerant can settle.
- Allow the appliance to run empty for 8 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.
- The appliance may only be used indoors.
- The freezer makes noise when the compressor pumps the coolant. This is normal.
- The climate class indicates the minimum and maximum ambient temperature for the proper operation of an appliance. You can find the climate class on the type plate on the back of the appliance.

- SN: Subnormal: ambient temperature between 10°C and 32°C
- N: Normal: ambient temperature between 16°C and 32°C
- ST: Subtropical: ambient temperature between 16°C and 38°C
- T: Tropical: ambient temperature between 16°C and 43°C

TEMPERATURE CONTROL

- The internal temperature can be controlled by the thermostat, which can be set to 8 different positions. 1 is the warmest setting and 7 is the coldest. Position 4 is the recommended position for normal use. To turn off the appliance, set the temperature control to 'o'.
- Operating time and temperature are affected by where the refrigerator is used, the number of times the door is opened and the temperature of the room it is in.

USE

STORING FOOD IN THE FRIDGE

The fridge helps to extend the storage times of fresh perishable foods. Fresh food care for best results:

- Store foods that are very fresh and of good quality.
- Ensure that food is well wrapped or covered before it is stored. This will prevent food from dehydrating, deteriorating in colour or losing taste and will help maintain freshness. It will also prevent odour transfer.
- Make sure that strong smelling foods are wrapped or covered and stored away from foods such as butter, milk and cream which can be tainted by strong odours.
- Cool hot foods down before placing them in the fridge.

FREEZING AND STORING FOOD IN THE FREEZER

Use the freezer

- To store deep-frozen food.
- To make ice cubes.
- To freeze food.

Note: ensure that the freezer door has been closed properly. Avoid opening the freezer drawers unnecessarily.

Purchasing frozen food

- Packaging must not be damaged.
- Use by the 'use by/best before/best by/' date.
- If possible, transport deep-frozen food in an insulated bag and place quickly in the freezer.

Freezing fresh food

Freeze fresh and undamaged food only. To retain the best possible nutritional value, flavour and colour, vegetables should be blanched before freezing.

Aubergines, peppers, zucchini and asparagus do not require blanching.

Note: keep food to be frozen away from food which is already frozen.

- The following foods are suitable for freezing: cakes and pastries, fish and seafood, meat, game, poultry, vegetables, fruit, herbs, eggs without shells, dairy products such as cheese and butter, ready meals and leftovers such as soups, stews, cooked meat and fish, potato dishes, soufflés and desserts.
- The following foods are not suitable for freezing: types of vegetables, which are usually consumed raw, such as lettuce or radishes, eggs in shells, grapes, whole apples, pears and peaches, hard-boiled eggs, yoghurt, soured milk, sour cream, and mayonnaise.

Packing frozen food

To prevent food from losing its flavour or drying out, place food in airtight packaging.

1. Place food in packaging.
2. Remove air.
3. Seal the wrapping.
4. Label packaging with contents and dates of freezing.

Suitable packaging: plastic film, tubular film made of polyethylene, aluminium foil, freezer containers.

Recommended storage times of frozen food in the freezer

These times vary depending on the type of food. The food that you freeze can be preserved from 1 to 12 months (minimum at -18°C).

Food	Storage time
Bacon, casseroles, milk	1 month
Bread, ice cream, sausages, pies, prepared shellfish, oily fish	2 months
Non-oily fish, shellfish, pizza, scones and muffins	3 months
Ham, cakes, biscuits, beef and lamb chops, poultry pieces	4 months
Butter, vegetables (blanched), eggs whole and yolks, cooked crayfish, minced meat (raw), pork (raw)	6 months
Fruit (dry or in syrup), egg whites, beef (raw), whole chicken, lamb (raw), fruit cakes	12 months

Never forget:

- When you freeze fresh foods with a 'use by/best before/best by/' date, you must freeze them before the expiry of this date.
- Check that the food was not already frozen. Indeed, frozen food that has thawed completely must not be refrozen.
- Once defrosted, food should be consumed quickly.

STORAGE GUIDE

For the best storage, set up your refrigerating appliance as follows:

Refrigerator compartment	Type of food
Door rack	<ul style="list-style-type: none">· Food with natural preservatives such as jams, juices, drinks, spices, etc.· Do not store food with a limited shelf life here
Crisper drawer	<ul style="list-style-type: none">· Fruits, herbs, and vegetables· Do not refrigerate bananas, onions, potatoes, or garlic
Middle shelf	<ul style="list-style-type: none">· Dairy and eggs
Top shelf	<ul style="list-style-type: none">· Food that does not need to be cooked, such as ready-made meals, leftovers, spreads, etc.

MOVING THE SHELVES AND DOOR RACK

- Empty the fridge before moving the shelves or the door racks.
- To move a shelf, raise it and pull it towards you.
- To move a door rack, grip it firmly with 2 hands. Raise the door rack and pull it towards you.

LIGHTING

Beware: Unplug the appliance from the power supply before replacing the light bulb.

1. Remove the bulb cover.
2. Unscrew the old bulb and then screw a new 15W (E14 base) bulb.
3. Replace the bulb cover.

MOVING YOUR APPLIANCE

If the appliance is turned off for any reason, wait for 10 minutes before turning it back on. This will allow the refrigeration system pressures to equalise before restarting.

- Turn off the appliance and unplug it from the mains socket. Remove all food. Also remove all mobile parts (shelves, accessories, etc.) or fix them into the fridge to avoid any shock.
- Relocate and install. If the appliance has been left on its side for any length of time, leave it standing upright for at least 10 minutes before turning on.

Your appliance uses isobutane (R600a) as a refrigerant. Although R600a is an environmentally friendly and natural gas, it is explosive. Therefore you should be careful during shipment and installation to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. In the event of a leak caused by damage to the cooler elements, move your fridge from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING

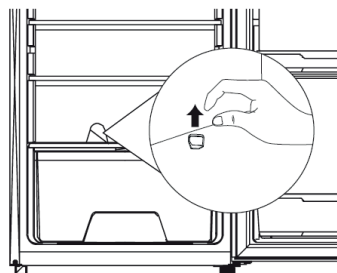
Do not use abrasive cleaning agents or solvents.

1. Set the temperature control knob to the "0" position and disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Take out the food and store in a cool location.
3. Clean the appliance with a soft cloth, warm water and detergent.
4. Wipe the door seal with clear water only and then wipe dry thoroughly.
5. After cleaning reconnect and adjust the temperature control knob as desired.
6. Put the food back into the appliance.

DEFROSTING THE FRIDGE

The refrigerator defrosts fully automatically. While the cooling is running, beads of condensation or hoarfrost form at the back of the refrigerator. This is normal. It is not necessary to wipe off the condensation or frost. The rear panel defrosts automatically. The condensation runs into the condensation channel and is conveyed to the cooling from where it evaporates.

Note: Keep the condensation channel and drainage hole clean, so that the condensation can run out.



DEFROSTING THE FREEZER

A layer of frost in the freezer will impair refrigeration of the frozen food and increases power consumption. Remove the layer of frost regularly. Do not scrape off frost or ice with a knife or pointed object. Doing this may damage the refrigerant tubes.

1. Remove the frozen food and place temporarily in a cool location.
2. Disconnect the appliance from the mains socket.
3. To accelerate the defrosting process, place a pan of hot water on a stand in the freezer.
4. Wipe up condensation with a cloth or sponge.
5. Wipe dry the freezer compartment.
6. Plug in the appliance and put the frozen food back in the freezer.

VACATION TIME

For short vacation periods, leave the control knobs at their usual settings. During longer absences:

1. Remove all foods.
2. Disconnect from electrical outlet.

3. Clean the refrigerator thoroughly, including defrost pan.
4. Leave door open to avoid possible formations of condensate, mould or odours.

POWER FAILURE

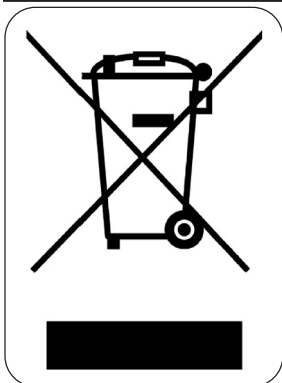
- Most power failures are corrected within an hour or two and will not affect your refrigerator temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off.
- During power failures of longer duration, take steps to protect your food by putting dry ice on top of packages.
- Frozen food should not be affected if the power failure lasts for less than 15 hours.
- Do not refreeze frozen foods that have thawed completely. The food may be dangerous to eat.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
The appliance doesn't work.	<ul style="list-style-type: none"> · The temperature control is set to '0'. · The plug is not fully in the wall outlet. · The fuse is blown. · The wall socket is faulty. 	<ul style="list-style-type: none"> · Set the temperature control to a number above '0' to start the appliance. · Put the plug in the mains. · Check the fuses. · Contact an electrician.
The food is too warm.	<ul style="list-style-type: none"> · The temperature is not set correctly. · The door has been open a long time. · Someone put hot food in the appliance. · The unit is close to a heat source for a short while. 	<ul style="list-style-type: none"> · Set the temperature again. · Do not open the door longer than needed. · Set the temperature lower. · See the chapter on first use.
The appliance is too cold.	The temperature is set too low.	Set the temperature higher.
Unusual sounds.	<ul style="list-style-type: none"> · The appliance is not level. · The unit is touching a wall or another object. 	<ul style="list-style-type: none"> · Readjust the adjusting feet and level the unit. · Gently move the appliance. · Contact your repair service.
There is water on the floor.	The condensation duct is blocked.	See the chapter on cleaning.

The side panel is hot.	The condensation duct is on this side.	This is normal.
------------------------	--	-----------------

ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 16 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.

- Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 16 años de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 16 años.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:
 - En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - En las fincas.
 - En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
 - En los cuartos de huéspedes o similares.
- Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.

- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado ("off") y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- Mantenga las ranuras de ventilación libres y asegúrese de que no están bloqueadas u obstruidas.
- No utilice ningún otro aparato eléctrico en el interior del frigorífico, a menos que el mismo esté aprobado para este fin por el fabricante.
- Nunca almacene materiales explosivos en el aparato como, por ejemplo, aerosoles con gas propulsor inflamable.
- Asegúrese de que el circuito de refrigeración no se dañe, por ejemplo, durante el transporte o la instalación.
- Asegúrese de que el cable no quede aplastado o dañado por la parte trasera de la unidad. Esto puede causar sobrecalentamiento y, en consecuencia, se podría producir un incendio.
- Asegúrese de tener acceso al enchufe del aparato.
- No tire del cable.

- Si la toma de corriente está suelta, no inserte el enchufe en la toma de corriente (riesgo de descarga eléctrica o incendio).
- Este aparato es pesado. Tenga cuidado al desplazarlo.
- Evite una exposición prolongada a la luz solar.
- El aparato no se puede utilizar con un cable alargador o con una regleta.
- Este aparato de aire acondicionado no está destinado para su uso como instalación fija.
- Siga las instrucciones indicadas a continuación para evitar la contaminación de los alimentos:
 - La apertura prolongada de la puerta puede aumentar considerablemente la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos. Mantenga limpios el canal de condensación y el orificio de drenaje en la parte posterior del aparato.
 - Guarde la carne y el pescado crudos en el frigorífico, en recipientes adecuados, para que no entren en contacto con otros alimentos.
 - Si el aparato permanece vacío durante mucho tiempo debe apagarlo, descongelarlo y limpiarlo. Deje que se seque y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

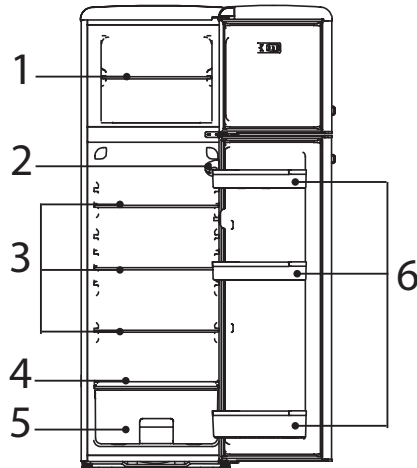
¡ADVERTENCIA! Nunca utilice el aparato sobre, o cerca de, una cocina de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con una fuente de calor. Los materiales inflamables se encuentran en la parte posterior del aparato.



Preste atención al símbolo "Riesgo de incendio: material inflamable" ubicado en la parte posterior del aparato.

PIEZAS

1. Congelador
2. Termostato y luz
3. Estantes
4. Tapa para la bandeja de verduras
5. Compartimento de verduras
6. Estantes de la puerta



ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el material de embalaje, tanto del interior como del exterior. Limpie el exterior del aparato con un paño seco. El interior puede limpiarlo con un paño suave y húmedo.
- No coloque el aparato en un paso estrecho o en un lugar húmedo o que reciba la luz directa del sol.
- Asegúrese de que pueda circular el aire alrededor del frigorífico. La parte posterior del frigorífico debe estar separada de la pared al menos 13 cm.
- Coloque el frigorífico sobre una superficie firme y nivelada. Mediante las patas de ajuste se puede nivelar el aparato. Ajústelas al girarlas hacia dentro o fuera del aparato.
- Evite la luz directa del sol y el calor. La luz solar puede deteriorar el exterior del frigorífico. El calor aumentará el consumo.
- Evite un grado de humedad demasiado elevado. Demasiada humedad ambiental causará que se forme hielo demasiado rápido en el frigorífico.
- Antes de conectar el frigorífico a la red eléctrica se debe comprobar que la tensión de la placa de especificaciones del aparato se corresponde con el voltaje de su hogar. Otra tensión puede dañar el aparato.
- El enchufe es la única forma de desconectar el aparato de la alimentación, asegúrese de que es fácil acceder al mismo. Para desconectar la alimentación al aparato, apague el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente.
- El aparato debe estar conectado a tierra. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por no utilizar una conexión a tierra.
- Para superficies irregulares, las patas delanteras se pueden alinear.
- Deje el aparato después de la instalación 24 horas antes de encenderlo. Así se puede asentar el refrigerante.
- Deje que el aparato funcione durante 8 horas sin alimentos hasta que este se enfríe y alcance la temperatura adecuada.
- Este aparato solo se puede utilizar en interior.
- El congelador hace ruido cuando el compresor hace circular el refrigerante. Esto es algo normal.
- La clase de clima indica la temperatura ambiente mínima y máxima para el correcto funcionamiento de un dispositivo. Puede encontrar la clase de clima en la placa de características presente en la parte posterior del aparato.
 - SN: Subnormal: temperatura ambiente de 10 °C a 32 °C
 - N: Normal: temperatura ambiente de 16 °C a 32 °C
 - ST: Subtropical: temperatura ambiente de 16 °C a 38 °C
 - T: Tropical: temperatura ambiente de 16 °C a 43 °C

REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

- La temperatura interna se puede regular mediante el termostato en 8 posiciones distintas. 1 es la posición menos fría, 7 es la más fría. La posición 4 es la recomendada para un uso normal. Para apagar el aparato, ponga el termostato en posición "o".
- El tiempo de funcionamiento y la temperatura dependen del lugar donde se utilice el frigorífico, el número de veces que se abra la puerta y la temperatura de la habitación donde se encuentre este.

USO

CONSERVAR ALIMENTOS EN EL FRIGORÍFICO

El frigorífico asegura una vida útil más prolongada de los alimentos frescos y perecederos. Conservación de alimentos frescos para obtener los mejores resultados:

- Conserve solo alimentos muy frescos y de buena calidad.
- Asegúrese de que los alimentos están bien envasados o cúbralos antes de almacenarlos. Esto evita que los alimentos se sequen, pierdan color o sabor y hará que se conserven frescos durante más tiempo. Esto también evita la transferencia de olores.
- Asegúrese de que los alimentos con un olor fuerte se envasan bien y se cubren. Manténgalos alejados de mantequilla, leche y nata, así como otros alimentos que pueden verse afectados por un fuerte olor.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de introducirlos en el frigorífico.

CONGELACIÓN Y CONSERVACIÓN DE ALIMENTOS EN EL CONGELADOR

Utilice el congelador

- Para conservar alimentos congelados.
- Para fabricar cubitos de hielo.
- Para congelar alimentos.

Nota: asegúrese de que la puerta del congelador esté siempre bien cerrada.

Compra de productos congelados

- El envase no puede encontrarse dañado.
- Consuma antes de la fecha de caducidad.
- Si es posible, transporte los alimentos congelados en una bolsa térmica e introdúzcalos rápidamente en el congelador.

Congelación de alimentos frescos

Congele únicamente alimentos frescos en buen estado. Para preservar lo mejor posible los valores nutritivos, el sabor y el color, escale las verduras antes de congelarlas.

No es necesario escaldar las berenjenas, pimientos, calabacines o espárragos.

Nota: mantenga los alimentos que va a congelar alejados de los alimentos ya congelados.

- Son adecuados para congelar los siguientes alimentos: bizcochos y repostería, pescado y marisco, carne, caza, aves, verdura, fruta, especias, huevos sin cáscara, productos lácteos como queso o mantequilla, platos preparados y restos de comidas como sopas, guisos, carne y pescado cocinados, platos a base de patatas, suflés y postres.
- No son adecuados para congelar los siguientes alimentos: verduras que se toman generalmente crudas, como lechuga, rábanos, huevos con cáscara, uvas, manzanas, peras y melocotones, huevos duros, yogur, leche agria, nata agria y mayonesa.

Conservación de productos congelados

Para evitar que los alimentos pierdan su sabor o se sequen, guárdelos en un envase hermético.

1. Introduzca los alimentos en el envase.
2. Extraiga todo el aire.
3. Cierre el envase.
4. Añada al envase una etiqueta con su contenido y la fecha de congelación.

Envases adecuados: película de plástico, rollo de película de polietileno, papel de aluminio o recipientes aptos para el congelador.

Tiempo de conservación en el congelador recomendado para los productos congelados

Este tiempo puede variar según el tipo de alimento. Los alimentos congelados se pueden conservar entre 1 y 12 meses (a un mínimo de -18°C).

Alimento	Tiempo de conservación
Tocino, guisos, leche	1 mes
Pan, helados, salchichas, guisantes, marisco cocido, pescado azul	2 meses
Pescado blanco, marisco, pizza, bollos y magdalenas	3 meses
Jamón, bizcochos, galletas, carne de ternera y chuletas de cordero, aves troceadas	4 meses
Mantequilla, verdura (escaldada), huevo entero y yemas, cangrejos de río cocidos, carne picada (cruda), carne de cerdo (cruda)	6 meses
Fruta (seca o en almíbar), clara de huevo, carne de ternera (cruda), pollo entero, carne de cordero (cruda), bizcochos de frutas	12 meses

No olvidar:

Si congela alimentos frescos que tengan una fecha de caducidad, deberá congelarlos antes de que se alcance esa fecha de caducidad.

Asegúrese de que los alimentos no se hayan congelado anteriormente. Los alimentos congelados que se han descongelado por completo no pueden volver a congelarse.

Una vez descongelados, consuma rápidamente los alimentos.

GUÍA DE ALMACENAMIENTO

Para conservar los alimentos, organice el almacenamiento de su frigorífico de la siguiente manera:

Compartimento del frigorífico	Tipo de alimento
Estante de puerta	<ul style="list-style-type: none">· Alimentos con conservantes naturales como mermeladas, zumos, bebidas, especias, etc.· Aquí no se deben almacenar alimentos perecederos
Cajón de verduras	<ul style="list-style-type: none">· Frutas, hierbas y verduras· Los plátanos, cebollas, patatas o ajos no se deben guardar en el frigorífico
Estante central	<ul style="list-style-type: none">· Lácteos y huevos
Estante superior	<ul style="list-style-type: none">· Alimentos que no se tienen que cocinar, como comidas preparadas, sobras, fiambre

COLOCAR LOS ESTANTES Y EL ESTANTE DE LA PUERTA

- Vacíe el refrigerador antes de desplazar los estantes y el estante de la puerta.
- Para mover un estante, levántelo y tire de él hacia usted.
- Para mover un estante de la puerta, sujételo con las dos manos. Levante el estante de la puerta y tire de él hacia usted.

ILUMINACIÓN

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de cambiar la bombilla.

1. Retire la pantalla de lámpara.
2. Desenrosque la bombilla usada y enrosque una nueva bombilla de 15W (casquillo E14).
3. Vuelva a colocar la pantalla.

DESPLAZAR SU APARATO

Si el aparato se apaga por cualquier motivo, espere 10 minutos antes de volver a encenderlo. La presión en el sistema de refrigeración se debe estabilizar antes de volver a encenderlo.

- Apague el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente. Retire todos los alimentos. También debe retirar todas las partes móviles (estantes, accesorios, etc.) o fijarlos en el frigorífico para evitar choques.
- Desplace el aparato e instálelo. Si el dispositivo se mantuvo posicionado sobre un lado mientras se trasladaba, aunque fuera durante un tiempo muy corto, el aparato deberá ponerse en posición vertical durante al menos 10 minutos antes de encender el aparato.

Su aparato utiliza isobutano (R600a) como refrigerante. A pesar de que el R600a es un gas respetuoso con el medio ambiente y natural, es explosivo. Por lo tanto, debe tener mucho cuidado al mover o instalar el aparato para evitar daños en los elementos de refrigeración. En el caso de que se produzca una fuga por un daño en los elementos de refrigeración, mantenga el frigorífico alejado de llamas o fuentes de calor y ventile la habitación donde se encuentra el aparato durante algunos minutos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

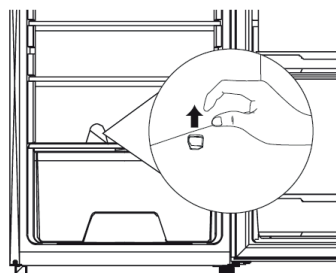
LIMPIEZA

No utilice productos de limpieza agresivos o disolventes.

1. Ajuste el regulador de temperatura en la posición "o" y retire el enchufe de la toma de corriente.
2. Retire los alimentos y almacénelos en un lugar fresco.
3. Limpie el aparato con un paño suave, agua tibia y un detergente suave.
4. Limpie la junta de la puerta solo con agua limpia y frote a fondo.
5. Después de la limpieza, introduzca el enchufe en la toma de corriente y ajuste el regulador de temperatura en la posición deseada.
6. Vuelva a colocar los alimentos en el aparato.

DESCONGELACIÓN FRIGORIFICO

El frigorífico se descongela automáticamente. Durante el funcionamiento del congelador se forman gotas de condensación o escarcha en la parte posterior del aparato. Esto es normal. No es necesario limpiar la condensación o el hielo. El panel posterior se descongela automáticamente. La condensación fluye en el canal de condensación y se guía al grupo frigorífico, donde se evapora. Nota: Mantenga limpio el canal de condensación y el orificio de drenaje, de manera que la condensación se pueda eliminar.



DESCONGELACIÓN CONGELADOR

Una capa de hielo en el congelador influye de manera negativa en la refrigeración de los alimentos congelados y genera un mayor consumo energético. Elimine con regularidad la capa de hielo. No raspe el hielo con un cuchillo u otro objeto con punta. El serpentín refrigerador podría resultar dañado.

1. Saque los alimentos congelados del congelador y guárdelos provisionalmente en un lugar frío.
2. Retire el enchufe de la toma de corriente.
3. Para acelerar el proceso de congelación, coloque un recipiente con agua caliente sobre un estante del congelador.

4. Elimine la condensación con un paño o esponja.
5. Seque el interior del congelador.
6. Conecte el enchufe a la toma de corriente y introduzca de nuevo los alimentos congelados en el congelador.

VACACIONES

Si se va de vacaciones durante un periodo corto, el aparato puede permanecer enchufado. Si se va de vacaciones durante un periodo largo, lo mejor es hacer lo siguiente:

1. Saque todos los alimentos del frigorífico.
2. Retire el enchufe de la toma de corriente.
3. Limpie bien el frigorífico.
4. Deje la puerta abierta del frigorífico para evitar la aparición de moho y malos olores.

APAGÓN

- La mayoría de los apagones duran entre 1 y 2 horas y no suelen alterar la temperatura del frigorífico. Limite la apertura de la puerta del frigorífico en la mayor medida posible durante un apagón.
- Durante un apagón más largo, debe adoptar otras medidas para conservar los alimentos, por ejemplo, colocar hielo seco sobre los alimentos.
- Los alimentos congelados se mantienen en buenas condiciones si el fallo de alimentación no dura más de 15 horas.
- No vuelva a congelar los alimentos que se hayan descongelado por completo. Esos alimentos pueden perjudicar su salud.

PROBLEMAS Y SUS SOLUCIONES

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> · La regulación de la temperatura está en posición "o". · El enchufe no se encuentra (completamente) en la toma de corriente. · El fusible se ha fundido. · La toma de corriente no funciona. 	<ul style="list-style-type: none"> · Coloque la regulación de la temperatura en cualquier posición para poner en marcha el aparato. · Introduzca el enchufe en la toma de corriente. · Compruebe los fusibles. · Póngase en contacto con un electricista.

La comida está demasiado caliente.	<ul style="list-style-type: none"> · La temperatura no se ha ajustado correctamente. · La puerta ha estado abierta mucho tiempo. · Se ha introducido comida caliente en el aparato. · El aparato se encuentra cerca de una fuente de calor. 	<ul style="list-style-type: none"> · Vuelva a ajustar la temperatura. · No abra la puerta más tiempo del necesario. · Baje la temperatura. · Consulte el capítulo sobre primer uso.
El aparato enfría demasiado.	La temperatura es demasiado baja.	Ponga una temperatura más alta.
Ruidos extraños.	<ul style="list-style-type: none"> · El aparato no está nivelado. · El aparato contacta con la pared u otro objeto. 	<ul style="list-style-type: none"> · Vuelva a montar las patas de ajuste y nivele el aparato. · Desplace el aparato con cuidado. · Póngase en contacto con su servicio técnico.
Hay agua en el suelo.	El canal de condensación está bloqueado.	Consulte el capítulo sobre limpieza.
El panel lateral está caliente.	El canal de condensación se encuentra en ese lado.	Esto es normal.

DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

Práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku.

1. Trvání záruky: 2 roky

2. Záruka se nevztahuje

- a) na mechanické poškození
- b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

3. Záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá vady. Zejména prodávající odpovídá kupujícímu, že v době, kdy kupující zboží převzal:

- má zboží takové vlastnosti, které výrobce v tomto návodu popisuje,
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí,
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smluvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smluveného vzorku nebo předlohy,
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Projevili-li se vada v průběhu šesti měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Pokud není u výrobku uvedeno jinak, činí záruční doba 24 měsíců. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávajícího zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

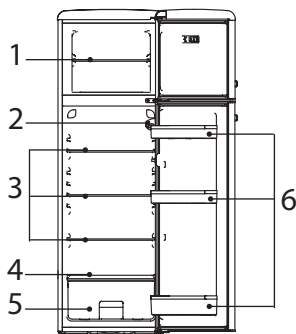
- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Příklad je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
 - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Příklad je a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Pozor: Tento přístrojek je zakázáno používat s externím časovačem nebo jiným dálkovým ovládáním.
- Před použitím si ověřte, zda napětí Vaší elektrické sítě odpovídá parametrům přístroje uvedeným na jeho výrobním štítku.
- Nenechávejte viset elektrický kabel přístroje přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.
- Nikdy nepoužívejte přístrojek s poškozeným kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud je přístrojek poškozený a nepracuje správně. V takovém případě předejte přístrojek do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud se kolem přístroje pohybují děti.
- Použitím příslušenství, které nebylo dodáno výrobcem, může dojít až ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem, nebo jinému zranění.
- Příklad je vždy odpojte od elektrické sítě pokud jej nepoužíváte, před demontáží, či montáží částí přístroje a před čištěním. Nastavte všechny přepínače a ovladače na polohy vypnuto a tažením za zástrčku přístrojek odpojte od sítě. Nikdy zástrčku nevytahujte ze zásuvky tažením za kabel.
- Nenechávejte přístrojek běžet bez dozoru.
- Nikdy neumísťujte přístrojek v blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, nebo do blízkosti jiného přístroje produkujícího teplo.
- Nepoužívejte přístrojek venku.
- Používejte přístrojek pouze k účelům ke kterým je určený.



Věnujte pozornost symbolu „Nebezpečí požáru - hořlavé materiály“, který se nachází na zadní straně spotřebiče a dbejte bezpečnostních pokynů a bezpečnosti práce.

ČÁSTI

1. Mrazák
2. Termostat a osvětlení
3. Poličky
4. Víko poličky na zeleninu
5. Přihrádka na zeleninu
6. Poličky ve dveřích



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Lednici rozbalte, vyjměte veškeré příslušenství zevnitř přístroje. Z vnější strany odlepte ochranné a reklamní polepy. Vnější povrch důkladně otřete jemným suchým hadrem a vnitřek můžete otřít jemným navlhčeným hadříkem.
- Neumísťujte lednici do těsné blízkosti tepelných zdrojů ani na přímé sluneční záření.
- Zadní část ledničky musí být minimálně 13 cm ode zdi, tak aby mohla být zaručená optimální cirkulace vzduchu.
- Vyberte rovnou podlahu, s vysokou nosností. Pokud přístroj nestojí rovně, můžete ho zkusit vyrovnat pomocí výškově nastavitelných nožiček. Nožičky přístroje můžete našroubovat či vyšroubovat a tím upravit výšku či špatný náклон přístroje.
- Vyvarujte se umístění na přímý sluneční svit. Přímé slunce způsobuje změnu barvy povrchu. Zvýšené teplo v okolí zvyšuje spotřebu přístroje a může zkracovat jeho životnost.
- Vyvarujte se velmi vlhkému prostředí. Velká vlhkost má za následek zvýšené namražování vnitřního prostoru a výparníku.
- Před zapojením si důkladně zkontrolujte, zda parametry vaší zástrčky korespondují s požadavky na přístroji. Rozdílné parametry el. sítě mohou přístroj poškodit.
- Lednici můžete odpojit od elektrické energie pouze vypojením z el. sítě, proto by měla být zástrčka stále přístupná. Chcete-li lednici odpojit, nastavte ovladač do polohy OFF a poté odpojte z el. sítě.
- Lednice musí být uzemněna. Výrobce ani prodejce není schopen krýt rizika, pokud tomu tak není.
- Pokud nemáte zcela rovnou podlahu, můžete nastavit výšku předních nožiček a nerovnosti vyrovnat.

- Po umístění nechte přístroj alespoň 24 hodin stát v klidu a až potom ho zapněte. Při stěhování se rozvířilo chladivo a je potřeba, aby se znovu usadilo.
- Lednici nechte alespoň 8 hodiny v klidu odstát a běžet naprázdno. Takto necháte nachladit vnitřní prostor.
- Spotřebič může být používán pouze v interiéru.
- Ve chvíli, kdy je kompresor sepnutý a čerpá chladicí kapalinu v oběhu, tak je přístroj mírně hlučný.
- Klimatická třída určuje minimální a maximální teplotu okolí, pro správnou funkci přístroje. Označení klimatické třídy najdete na štítku na zadní straně přístroje.
 - SN: Subnormální : teplota okolí mezi 10°C a 32°C
 - N: Normalní : teplota okolí mezi 16°C a 32°C
 - ST: Subtropická : teplota okolí mezi 16°C a 38°C
 - T: Tropická : teplota okolí mezi 16°C a 43°C

NASTAVENÍ TEPLoty

- Teplotu uvnitř přístroje si můžete sami navolit a kontrolovat pomocí vnitřního termostatu nastavitelného do 8 pozic. Poloha 1 je nejvyšší teplota až poloha 7 s nejnižší teplotou (nejstudenější). Poloha 4 je doporučena pro běžné použití. V poloze „0“ je celý přístroj vypnutý.
- Aktuální teplota uvnitř přístroje je částečně ovlivněna i místem a teplotou kde přístroj stojí a jak často jsou otvírány dveře.

POUŽITÍ

JÍDLO V LEDNICI

Lednice prodlužuje trvanlivost jídla (zejména jídla podléhající rychlé zkáze). Pokud vložíte čerstvé potraviny, tak ty vydrží v lednici nejdéle. Skladujte pouze jídlo čerstvé.

- Před vložením do lednice jídlo zabalte nebo zakryjte, jinak by jídlo vysychalo a měnilo barvu a samozřejmě ztrácelo na čerstvosti i chuti.
- Potraviny se silným aroma důkladně zabalte, aby se vůně/zápach nepřenesla na ostatní potraviny.
- Před vložením do lednice, nechte všechny potraviny vychladnout.

ZAMRAZOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ V MRAZÁKU

- Přístroj můžete využít:
 - uchovávat hluboce zamražené potraviny.
 - výroba kostek ledu.
 - zamrazovat potraviny.

UPOZORNĚNÍ: vždy se přesvědčte, že jste důkladně zavřeli dveře.

Uchování mražených potravin

- Obal ani krabíčka potravin nesmí být poškozen.
- Popisujte si balíčky s informacemi o datem trvanlivosti / vložení atd ...
- Pokud možno, všechny zmražené potraviny přenášejte z obchodu v chladící tašce a co nejrychleji je vložte do mrazáku.
- Zbytečně neotvírejte dveře mrazáku.

Zamrazování čerstvých potravin

Zamrazujte pouze čerstvé ovoce ve 100% kvalitě. Aby se zachovala co nejlepší chuť, barva i výživová hodnota, doporučujeme všechnu zeleninu před zmrazením lehce z blanšírovat.

Lilek, papriky, cukety ani chřest blanšírování nepotřebují.

POZNÁMKA: Potraviny, které se chystáte mrazit, držte mimo již zamražené suroviny.

- Následující potraviny jsou vhodné ke zmrazení: cukrářské výrobky, ryby, maso, drůbež, ovoce, zelenina, sýry, máslo, zbytky vařených jídel, polévky, dušená masa atd ...
- Následující potraviny nejsou vhodné ke zmrazení: druhy zeleniny, které se konzumují syrové (jako např. ledový salát, ředkev, hroznové víno, celá jablka, hrušky, broskve), vařená vejce natvrdo, jogurt, majonéza, smetana, atd...

Balení potravin ke zmrazení

Aby potraviny v mrazáku neztrácely chuť a nevysychaly, musí být zabaleny.

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Vytlačte co nejvíce přebytečného vzduchu.
3. Obal uzavřete.
4. Balíček popište datem spotřeby / vložení.

Do čeho nejlépe balit: Plastová potravinová fólie, sáčky do mrazáku, alobal, nádoby vhodné do mrazáku.

Doporučená doba uchování v mrazáku

Níže zmíněné časy jsou orientační a závisí na typu potraviny. Jídlo obecně může být v mrazáku 1-12 měsíců (při teplotě pod -18°C):

Druh potraviny	Doba
Slanina, dušené maso se zeleninou, mléko	1 měsíc
Chleba, zmrzlina, párky, koláče, předvažené měkkýši, tučné ryby	2 měsíce
Málo tučné ryby, hluboce zamražené měkkýši, pizza, muffiny	3 měsíce
Šunka, sušenky, hovězí/skopové kotlety, naporcovaná drůbež	4 měsíce
Máslo, zelenina (blanšírovaná), vejce a žloutky, vařený rak, mleté maso (syrové), vepřové (syrové)	6 měsíce
Ovoce (sušené, sirup), vaječné bílky, hovězí (syrové), celé kuře, skopové (syrové), ovocné koláče	12 měsíce

POZOR: Pokud zamrazujete čerstvé potraviny s označením datem spotřeby, musí je zamrazit před tímto datem. Zkontrolujte, zda potraviny už nebyly jednou zamražené, neboť každé jídlo se smí zamrazovat pouze jednou.

NÁVOD NA VHDNÉ USKLADNĚNÍ / ROZLOŽENÍ POTRAVIN V LEDNICI

Aby se dosáhlo co nejdélsího uchování čerstvých potravin, tak doporučujeme následující (viz tabulka):

Prostor lednice (chladničky)	Co uložit
Přihrádky na dveřích	<ul style="list-style-type: none">· Přírodně konzervované potraviny, jako jsou džemy, džusy, nápoje, koření atd.· Neskladujte zde potraviny s omezenou trvanlivostí
Spodní zásuvky (šuplíky)	<ul style="list-style-type: none">· Ovoce, bylinky, zeleniny· Neumísťujte tam banány, cibuli, brambory ani česnek
Prostřední police	<ul style="list-style-type: none">· Mléčné výrobky a vejce
Horní police	<ul style="list-style-type: none">· Potraviny, které je není třeba vařit, například polotovary, zbylé hotové jídla, pomazánky atd.

NASTAVENÍ A PŘEMÍSTĚNÍ POLIČEK

- Před přemísťováním poliček vždy lednici vyprázdněte.
- Skleněnou poličku lehce nadzvedněte a táhněte směrem k sobě. Držte ji pevně.
- Poličku na dvěřích pevně uchopte oběma rukama. Tlačte směrem nahoru a přitom lehce tahejte k sobě, dokud se polička neuvolní.

OSVĚTLENÍ

POZOR: Před výměnou nejdříve vypojte lednici z el. sítě.

1. Sundejte kryt žárovky.
2. Vyšroubujte starou žárovku a poté našroubujte novou 15 W žárovku (závit E14).
3. Opět zakryjte krytem.

HÝBÁNÍ S LEDNICÍ

Pokud se přístroj z jakéhokoli důvodu vypnul, tak počkejte alespoň 10 min před jeho opětovným zapnutím. Chladicí systém potřebuje vyrovnat tlaky uvnitř chladicího okruhu.

- Přístroj vypněte a vypojte z el. sítě. Z lednice vyndejte všechno jídlo. Vyndejte nebo zajistěte všechny volné poličky a regály proti pohybu.
- Přemístěte na nové místo a uveďte znovu do provozu. Po stěhování lednice ji nechte alespoň 10 min v klidu stát, a až potom ji zapojte.

Lednice používá chladivo R600a. Chladivo R600a je isobutan, který je šetrný k životnímu prostředí, ale zároveň náchylný ke vznícení. Proto byste měli být velmi opatrní a dbát na to, aby se chladicí systém nepoškodil. V případě poškození a nechtěného úniku chladiva, zamezte styku s otevřeným ohněm či se zdrojem tepla a místnost rychle vyvětrejte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

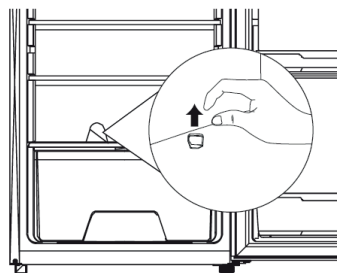
ČIŠTĚNÍ

Nepoužívejte žádná drsná čistidla, která mohou poškodit povrch přístroje.

1. Nastavení teploty otočte do polohy "0" a vypojte zástrčku z el. sítě.
2. Všechno jídlo z lednice vyjměte a nechte někde v chladu.
3. Lednici vyčistěte jemným vlhkým hadříkem. Můžete použít i čistící prostředek.
4. Důkladně otřete i těsnění na dveřích. Těsnění potom důkladně vysušte.
5. Po vyčištění lednici opět zapojte do el. sítě a nastavte na požadovanou chladicí teplotu.
6. Po chvíli vložte všechno jídlo zpět do lednice.

ODMRAZENÍ LEDNICE

Lednice se odmrazuje plně automaticky. Pokud je lednice spuštěna a chladí, tak se na zadní straně agregátu objevuje jinovatka nebo krůpěje vody, to je normální a není potřeba vlhkost nijak utírat. Zadní panel se odmrazuje automaticky a zkondenzovaná voda stéká přímo do výparníku, odkud se odpařuje.



ODMRAZENÍ MRAZÁKU

Jakákoli vrstva namrzlého ledu zhoršuje účinnost mrazáku a zvyšuje spotřebu energie. Pravidelně odstraňujte namrzlou vrstvu a váš mrazák bude optimálně pracovat. Na odstraňování nepoužívejte žádné ostré předměty, abyste nepoškodili chladicí okruh

1. Vyndejte všechny zmražené potraviny a na chvíli vložte do studené místnosti.
2. Odpojte přístroj z el. sítě.
3. Pro urychlení, můžete dovnitř do mrazáku vložit nádobu s horkou vodou a nechat ji stát na dně mrazáku. Velké kusy ledu odstraňte ručně.
4. Vnitřní stěny setřete vlhkým hadříkem.
5. Celý vnitřek mrazáku vyčistěte do sucha.
6. Po vyčištění mrazák opět zapojte do zásuvky a nastavte si požadovanou teplotu. Nyní můžete vložit zamražené suroviny zpět.

ZABEZPEČENÍ PŘI ODJEZDU NA DELŠÍ DOVOLENOU

Při krátkodobém odjezdu nechte vše tak jak je. Pokud plánuje odjet na delší čas, tak nezapomeňte:

1. vyndat z lednice všechno jídlo
2. odpojit přístroj z el. sítě
3. vyčistit vnitřek lednice
4. nechat otevřené dveře, aby se vyvětrala vlhkost

VÝPADEK PROUDU

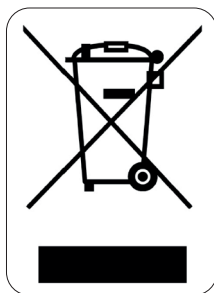
- Výpadek proudu je převážně kratší než 1-2 hodiny, na takto krátký čas se neděje nic špatného, nižší teplota se v uzavřené lednici udrží. Nesmí se však otevírat dveře lednice a zbytečně větrat. Během delšího výpadku proudu můžete do lednice vkládat větší množství ledu, které vnitřní prostor částečně ochladí.
- Pokud je výpadek kratší než 15 hodin, tak by mělo všechno zamražené jídlo vydržet a udržet si svoji kvalitu.
- Pokud již nějaké potraviny kompletně rozmrzly, nikdy je nezamrazujte zpět.

ŘEŠENÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Problém	Posible causa	Solución
Přístroj nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">· Termostat je nastaven do polohy „o“.· Zástrčka není dostatečně zapojena do sítě.· Jsou vypnuty jističe nebo hlavní posjítka.· Závada ve vaší el. síti.	<ul style="list-style-type: none">· Nastavte termostat na některou z poloh 1-7.· Znovu a důkladně zástrčku zapojte.· Zkontrolujte jističe i pojistku.· Kontaktujte místního elektrikáře.
Potraviny uvnitř nejsou studené.	<ul style="list-style-type: none">· Máte špatně nastavený termostat.· Byly příliš dlouho otevřené dveře.· Někdo do lednice vložil teplé/ horké potraviny.· Přístroj stojí blízko jiného tepelného zdroje.	<ul style="list-style-type: none">· Nastavte znovu a správně termostat.· Dveře zbytečně neotevírejte.· Na termostatu nastavte nižší teplotu.· Přečtěte si kapitolu o používání a zařídte se dle toho.

Přístroj chladí příliš.	Termostat je nastaven na příliš nízkou teplotu.	Nastavte termostat na víc.
Neobvyklé zvuky.	<ul style="list-style-type: none"> · Přístroj nestojí v rovině. · Přístroj se opírá o stěnu nebo jiný přístroj (vibrace). 	<ul style="list-style-type: none"> · Vyrovnejte pomocí nastavitelných nožiček. · Přístroj lehce odtáhněte, aby se ničeho nedotýkal. · Zavolejte opraváře, ať vše zkontroluje.
Pod přístrojem se objevila voda.	Odtoková hadice kondenzované vody je ucpaná.	Přečtěte si kapitolu „čištění“.
Boční strana přístroje je teplá.	Na této straně je odvodní hadice zkondenzované vody.	Pokud ano, je ta situace normální.

OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

ZÁRUKA

Práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho ohľadom práv z chybného plnenia sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa občianskeho zákonníka.

1. Trvanie záruky: 2 roky
2. Záruka sa nevzťahuje
 - a) na mechanické poškodenie
 - b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie
3. Záruka zaniká:
 - pri použití spotrebiča inak ako v je uvedené v manuále (nesprávnym postupom)
 - pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou než poverenou naším servisom

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá vady. Najmä predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že v čase, keď kupujúci tovar prevzal:

- má tovar také vlastnosti, ktoré výrobca v tomto návode popisuje,
- sa tovar hodí k účelu, ku ktorému výrobca uvádza,
- tovar zodpovedá kvalitou alebo prevedením dohovorené vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutého vzorky alebo predlohy,
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Ak sa prejaví vada v priebehu šiestich mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Pokiaľ nie je pri výrobku uvedené inak, je záručná doba 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Práva z chybného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci dostal od kupujúceho reklamovaný tovar.

Reklamáciu možno tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spätočnou adresou s telefonickým kontaktom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá:

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
 - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti si s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Pozor: Tento prístroj je zakázané používať s externým časovačom alebo iným diaľkovým ovládaním.
- Pred použitím si overte, či napätie vašej elektrickej siete zodpovedá parametrom prístroja uvedeným na jeho výrobnom štítku.
- Nenechávajte visieť elektrický kábel prístroja cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochám, tak aby sa nepoškodil.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom, alebo zástrčkou, alebo ak je prístroj poškodený a nepracuje správne. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ sa okolo prístroja pohybujú deti.
- Použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané výrobcom, môže dôjsť až k vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom, alebo inému zraneniu.
- Prístroj vždy odpojte od elektrickej siete pokiaľ ho nepoužívate, pred demontážou, či montážou častí a pred čistením. Nastavte všetky prepínače a ovládače na polohy vypnuté a ťahaním za zástrčku prístroj odpojte od siete. Nikdy zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel.
- Nenechávajte prístroj bežať bez dozoru.
- Nikdy neumiestňujte prístroj v blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, alebo do blízkosti iného prístroja produkujúceho teplo.
- Nepoužívajte prístroj vonku.

- Používajte prístroj iba na účely ku ktorým je určený.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Prístroj je určený len na použitie v domácnostiach. Výrobca nemôže ručiť za škody a nehody spôsobené nevhodným použitím prístroja, alebo nedodržaním tu popísaných bezpečnostných inštrukcií.
- Všetky opravy prístroja smie vykonávať len výrobca, alebo autorizovaný servis.
- Nikdy neponárajte prístroj, elektrický kábel ani zástrčku do vody, ani iných tekutín.
- Uistite sa, že sa deti nemôžu dotýkať elektrického kábla, alebo prístroje.
- Dbajte na to, aby nebol elektrický kábel ohnutý cez ostré rohy a nedotýkal sa horúcich častí prístroja, alebo nebol v blízkosti iných zdrojov tepla.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály a samolepky.
- Ventilačné otvory prístroja udržiavajte čisté a priechodné.
- Nepoužívajte vnútri chladničky žiadne ďalšie elektrické prístroje, pokiaľ nie sú na toto použitie priamo schválené výrobcom.
- Neskladujte vo vnútri prístroja žiadne výbušné látky, ako napríklad spreje naplnené horľavým plynom.
- Po prevoze a inštalácii prístroja sa vždy uistite, že nie je nijako poškodený chladiaci okruh.
- Uistite sa, aby zadná časť prístroja nepoškodila, či stlačila elektrickú zástrčku. Stlačená, alebo inak poškodená zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že máte k zástrčke voľný prístup.
- Nikdy neťahajte za samotný kábel.
- Nikdy nepripájajte prístroj do uvoľnenej zásuvky (riskujete úraz elektrickým prúdom, alebo požiar).
- Tento prístroj je ťažký. Pokiaľ s prístrojom manipulujete, dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Nevystavujte prístroj na dlhšiu dobu priamemu slnečnému žiareniu.
- Prístroj nesmie byť používaný s predlžovacím káblom ani zapájaný do zásuvky s Rozbočky (viac zásuvkami na konci).
- Táto chladiaca jednotka nie je určená na použitie, ako vstavané zariadenie.
- Držte sa nasledujúcich informácií, tak aby sa zabránilo kontaminácii potravín:
 - Dlhodobé a časté otváranie dverí môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty vo vnútri spotrebiča.
 - Povrchy, ktoré by mohli prísť do styku s potravinami udržiavajte čisté a pravidelne ich umývajte. Kondenzačné kanálik a odvodňovací otvor udržiavajte v čistote.
 - Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách tak, aby sa nedostali do styku s inými potravinami.
 - Ak by bol spotrebič dlhšiu dobu prázdny, tak ho odporúčame vypnúť, odmraziť a vyčistiť. Po takomto vyčistení nechajte vnútro vyschnúť a nezatvárajte dverka, aby mohol priestor ventilovať a nemnožili sa tam plesne.

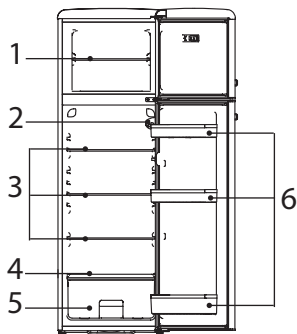
VAROVANIE! Tento prístroj nikdy neumiestňujte do blízkosti ohňa, ani na iné miesto kde by mohol prísť do styku s tepelným zdrojom. V zadnej strane prístroja v chladenia je chladivo, ktoré je veľmi horľavé a zápalné.



Venujte pozornosť symbolu "Nebezpečenstvo požiaru - horľavé materiály", ktorý sa nachádza na zadnej strane spotrebiča a dbajte bezpečnostných pokynov a bezpečnosti práce.

ČASTI

1. Mraznička
2. Termostat a osvetlenie
3. Poličky
4. Veko poličky na zeleninu
5. Priehradka na zeleninu
6. Poličky vo dverách



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Chladničku rozbaľte, vyberte všetko príslušenstvo zvnútra prístroja. Z vonkajšej strany odlepte ochranné a reklamné polepy. Vonkajší povrch dôkladne utrite suchou handrou a vnútro môžete utrieť jemnou navlhčenou handričkou.
- Neumiestňujte chladničku do tesnej blízkosti tepelných zdrojov ani na priame slnečné žiarenie.
- Vyberte rovnú podlahu, s vysokou nosnosťou. Pokiaľ prístroj nestojí rovno, môžete ho skúsiť vyrovnať pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek. Nožičky prístroja môžete naskrutkovať či vyskrutkovať a tým upraviť výšku či zlý náklon prístroja.
- Nechajte aspoň 13 cm medzeru medzi zadnou stranou a stenou.
- Vyvarujte sa umiestnenia na priamy slnečný svit. Priame slnko spôsobuje zmenu farby povrchu. Zvýšené teplo v okolí zvyšuje spotrebu prístroja a môže skracovať jeho životnosť.
- Vyvarujte sa veľmi vlhkému prostrediu. Veľká vlhkosť má za následok zvýšené namrazovanie vnútorného priestoru a výparníka.
- Pred zapojením si dôkladne skontrolujte, či parametre vašej zástrčky korešpondujú s požiadavkami na prístroji. Rozdielne parametre el. siete môžu prístroj poškodiť.
- Lednici môžete odpojiť od elektrickej energie iba vypojením z el. siete, preto by mala byť zástrčka stále prístupná. Ak chcete chladničku odpojiť, nastavte ovládač do polohy OFF a odpojte z el. siete.
- Chladnička musí byť uzemnená. Výrobca ani predajca nie je schopný kryť riziká, ak to tak nie je.

- Ak nemáte úplne rovnú podlahu, môžete nastaviť výšku predných nožičiek a nerovnosti vyrovnáť.
- Po umiestnení nechajte prístroj aspoň 24 hodín stáť v pokoji a až potom ho zapnite. Pri sťahovaní sa rozvíriло chladivo a je potrebné, aby sa znovu usadilo.
- Lednici nechajte aspoň 8 hodín v pokoji odstáť a bežať naprázdno. Takto necháte nachladit vnútorný priestor.
- Spotrebič môžete badať používaný iba v interiéri.
- Vo chvíli, kedy je kompresor zopnutý a čerpá chladiacu kvapalinu v obehu, tak je prístroj mierne hlučný.
- Klimatická trieda určuje minimálnu a maximálnu teplotu okolia, pre správnu funkciu prístroja. Označenie klimatickej triedy nájdete na štítku na zadnej strane prístroja.
 - SN: Subnormálna: teplota okolia medzi 10°C a 32°C
 - N: Normálny: teplota okolia medzi 16°C a 32°C
 - ST: Subtropická: teplota okolia medzi 16°C a 38°C
 - T: Tropická: teplota okolia medzi 16°C a 43°C

NASTAVENIE TEPLoty

- Teplotu vnútri prístroja si môžete sami navoliť a kontrolovať pomocou vnútorného termostatu nastaviteľného do 8 pozícií. Poloha 1 je najvyššia teplota až poloha 7 s najnižšou teplotou (najstudenejšiu). Poloha 4 je odporúčaná pre bežné použitie. V polohe «0» je celý prístroj vypnutý.
- Aktuálna teplota vo vnútri prístroja je čiastočne ovplyvnená aj miestom a teplotou kde prístroj stojí a ako často sú otvárané dvere.

POUŽITIE

JEDLO V CHLADNIČKE

Chladnička predlžuje trvanlivosť jedla (najmä jedlá podliehajúce skaze).

Ak vložíte čerstvé potraviny, tak tie vydržia v chladničke najdlhšie.

Skladujte len jedlo čerstvé.

- Pred vložením do chladničky jedlo zabaľte alebo zakryte, inak by jedlo vysychalo a menilo farbu a samozrejme strácalo na čerstvosti i chuti.
- Potraviny sa silnou arómou dôkladne zabaľte, aby sa vôňa / zápach nepreniesla na ostatné potraviny.
- Pred vložením do chladničky, nechajte všetky potraviny vychladnúť.

ZAMRAZOVANIE A SKLADOVANIE V MRAZNIČKE

Prístroj môžete využiť:

- uchovávať hlboko zamrazené potraviny.
- výroba kociek ľadu.
- zamrazovať potraviny.

UPOZORNENIE: vždy sa presvedčte, že ste dôkladne zavreli dvere.

Uchovanie zmrazených potravín

- Obal ani krabička potravín nesmie byť poškodený.
- Popisujte si balíčky s informáciami o dátumom trvanlivosti / vloženie atď ...
- Pokiaľ možno, všetky zmrazené potraviny prenášajte z obchodu v chladiacej taške a čo najrýchlejšie ich vložte do mrazničky.
- Zbytočne neotvárajte dvere mrazničky.

Zamrazovanie čerstvých potravín

Zamrazujte iba čerstvé ovocie v 100% kvalite. Aby sa zachovala čo najlepšiu chuť, farba i výživová hodnota, odporúčame všetku zeleninu pred zmrazením ľahko z blanšírovať.

Baklažán, papriky, cukety ani špargľa blanšírovanie nepotrebné.

POZNÁMKA: potraviny, ktoré sa chystáte mraziť, držte mimo už zamrazené suroviny.

- Nasledujúce potraviny sú vhodné na zmrazenie: cukrárske výrobky, ryby, mäso, hydina, ovocie, zelenina, syry, maslo, zvyšky varených jedál, polievky, dusená mäsa atď ...
- Nasledujúce potraviny nie sú vhodné na zmrazenie: druhy zeleniny, ktoré sa konzumujú surové (ako napr. Ľadový šalát, reďkev, hrozno, celé jablká, hrušky, broskyne), varené vajcia natvrdo, jogurt, majonéza, smotana, atď ...

Balenie potravín na zmrazenie

Aby potraviny v mrazničke nestrácali chuť a nevysychali, musia byť zabalené.

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Vytlačte čo najviac prebytočného vzduchu.
3. Obal uzavrite.
4. Balíček popíšte dátumom spotreby / vloženie.

Do čoho najlepšie baliť: plastová potravinová fólia, vrecká do mrazničky, alobal, nádoby vhodnej do mrazničky.

Odporúčaná doba uchovanie v mrazničke

Nižšie spomínané časy sú orientačné a závisia od typu potraviny. Jedlo všeobecne môže byť v mrazničke 1-12 mesiacov (pri teplote pod -18°C).

Druh potraviny	Doba
Slanina, dusené mäso so zeleninou, mlieko	1 mesiac
Chlieb, zmrzlina, párky, koláče, predvarené mäkkýše, tučné ryby	2 mesiaca
Málo tučné ryby, hlboko zmrazené mäkkýše, pizza, muffiny	3 mesiaca
Šunka, sušienky, hovädzie / baranie kotlety, naporciované hydinu	4 mesiaca
Maslo, zelenina (blanširovaná), vajcia a žltky, varený rak, mleté mäso (surové), bravčové (surové)	6 mesiaca
Ovocie (sušené, sirup), vaječné bielky, hovädzie (surové), celé kurča, baranie (surové), ovocné koláče	12 mesiaca

POZOR: Ak zmrazujú čerstvé potraviny s označením dátumom spotreby, musí ich zamraziť pred týmto dátumom. Skontrolujte, či potraviny už neboli raz zamrazené, lebo každé jedlo sa smie zamrazovať iba raz.

NÁVOD NA VHODNÉ USKLADNENIE / ROZLOŽENIE POTRAVÍN V CHLADNIČKE

Aby sa dosiahlo čo najdlhšieho uchovanie čerstvých potravín, tak odporúčame nasledujúce (viď tabuľka):

Priestor chladničky	Čo uložiť
Priehradky na dverách	<ul style="list-style-type: none"> Prírodné konzervované potraviny, ako sú džemy, džúsy, nápoje, korenie atď. Neskladujte tu potraviny s obmedzenou trvanlivosťou
Spodná zásuvky (šuplíky)	<ul style="list-style-type: none"> Ovocie, bylinky, zeleniny Neumiestňujte tam banány, cibuľu, zemiaky a cesnak
Prostredná polica	<ul style="list-style-type: none"> Mliečne výrobky a vajcia
Horná polica	<ul style="list-style-type: none"> Potraviny, ktoré ich netreba variť, napríklad polotovary, zvyšné hotové jedlá, nátierky atď.

NASTAVENIE A PREMIESTNENIA POLIČOK

- Pred premiestňovaním poličiek vždy chladničku vyprázdňte.
- Sklenenú poličku mierne nadvihnite a ťahajte smerom k sebe. Držte ju pevne.
- Poličku na dverách pevne uchopte oboma rukami. Tlačte smerom hore a pritom ľahko ťahajte k sebe, kým sa polička neuvoľní.

OSVETLENIE

POZOR: Pred výmenou najskôr vypojte chladničku z el. siete.

1. Zložte kryt žiarovky.
2. Vyskrutkujte starú žiarovku a potom naskrutkujte novú 15 W žiarovku (závit E14).
3. Opäť zakryte krytom.

HÝBANIE S CHLADNIČKOU

Ak sa prístroj z akéhokoľvek dôvodu vypol, tak počkajte aspoň 10 min pred jeho opätovným zapnutím. Chladiaci systém potrebuje vyrovnať tlaky vo vnútri chladiaceho okruhu.

- Prístroj vypnite a vypojte z el. siete. Z chladničky vyberte všetko jedlo. Vyberte alebo zabezpečte všetky volné poličky a regály proti pohybu.
- Premiestnite na nové miesto a uveďte znovu do prevádzky. Po sťahovaní chladničky ju nechajte aspoň 10 min v klude stáť, a až potom ju zapojte.

Chladnička používa chladivo R600a. Chladivo R600a je izobután, ktorý je šetrný k životnému prostrediu, ale zároveň náchylný k vznieteniu. Preto by ste mali byť veľmi opatrní a dbať na to, aby sa chladiaci systém nepoškodil. V prípade poškodenia a nechceného úniku chladiva, zamedzte styku s otvoreným ohňom či so zdrojom tepla a miestnosť rýchlo vyvetrajte.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

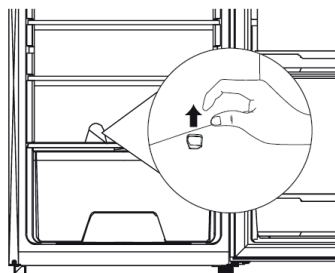
ČISTENIE

Nepoužívajte žiadna drsná čistiidlá, ktoré môžu poškodiť povrch prístroja.

1. Nastavenie teploty otočte do polohy "o" a odpojte zástrčku z el. siete.
2. Všetko jedlo z chladničky vyberte a nechajte niekde v chlade.
3. Lednici vytrite jemnou vlhkou handričkou. Môžete použiť aj čistiaci prostriedok.
4. Dôkladne utrite aj tesnenia na dverách. Tesnenie potom dôkladne vysušte.
5. Po vyčistení chladničku opäť zapojte do el. siete a nastavte na požadovanú chladiacu teplotu.
6. Po chvíli vložte všetko jedlo späť do chladničky.

ODMRAZENIE CHLADNIČKY

Chladnička sa odmrazuje plne automaticky. Ak je chladnička spustená a chladí, tak sa na zadnej strane agregátu objavuje inovať alebo kropaje vody, to je normálne a nie je potreba vlhkosť nijako utierať. Zadný panel sa odmrazuje automaticky a roztopená voda steká priamo do výparníka, odkiaľ sa odparuje.



ODMRAZENIE MRAZNIČKY

Akákoľvek vrstva namrznutého ľadu zhoršuje účinnosť mrazničky a zvyšuje spotrebu energie. Pravidelne odstraňujte zamrznutú vrstvu a váš mraznička bude optimálne pracovať. Na odstraňovanie nepoužívajte žiadne ostré predmety, aby ste nepoškodili chladiaci okruh.

1. Vyberte všetky zmrazené potraviny a na chvíľu vložte do studenej miestnosti.
2. Odpojte prístroj z el. siete.

3. Pre urýchlenie, môžete dovnútra do mrazničky vložiť nádobu s horúcou vodou a nechať ju stáť na dne mrazničky. Veľké kusy ľadu odstráňte ručne.
4. Vnútorne steny zotrite vlhkou handričkou.
5. Celý vnútro mrazničky vytrite dosucha.
6. Po vyčistení mrazničku opäť zapojte do zásuvky a nastavte si požadovanú teplotu. Teraz môžete vložiť buď zmrazený suroviny späť.

ZABEZPEČENIE PRI ODCHODE NA DLHŠIU DOVOLENKU

Pri krátkodobom odchode nechajte všetko tak ako je. Pokiaľ plánuje odísť na dlhší čas, tak nezabudnite:

1. Vybrať z chladničky všetko jedlo.
2. Odpojiť prístroj z el. siete.
3. Vytrieť vnútro chladničky.
4. Nechať otvorené dvere, aby sa prevzdušnil vlhkosť.

VÝPADOK PRÚDU

- Výpadok prúdu je prevažne kratšia ako 1-2 hodiny, na takto krátky čas sa nedeje nič zlé, nižšia teplota sa v uzavretej chladničke udrží. Nesmie sa však otvárať dvere chladničky a zbytočne vetrať. Počas dlhšieho výpadku prúdu môžete do chladničky vkladať väčšie množstvo ľadu, ktoré vnútorný priestor čiastočne ochladí.
- Ak je výpadok kratší ako 15 hodín, tak by malo všetko zamrazené jedlo vydržať a udržať si svoju kvalitu.
- Ak už nejaké potraviny kompletne sa rozpustili, nikdy ich nezmrazujte späť.

RIEŠENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Problém	Možná příčina	Riešenie
Prístroj nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> · Termostat je nastavený do polohy "o". · Zástrčka nie je dostatočne zapojená do siete. · Sú vypnuté ističa alebo hlavné posjitka. · Závada vo vašej el. sieti. 	<ul style="list-style-type: none"> · Nastavte termostat na niektorú z polôh 1-7. · Znovu a dôkladne zástrčku zapojte. · Skontrolujte ističe aj poistku. · Kontaktujte miestneho elektrikára.

Potraviny vo vnútri nie sú studené.	<ul style="list-style-type: none"> · Máte zle nastavený termostat. · Boli príliš dlho otvorené dvere. · Nieкто do chladničky vložil teplej / horúcej potraviny. · Prístroj stojí blízko iného tepelného zdroja. 	<ul style="list-style-type: none"> · Nastavte znovu a správne termostat. · Dvere zbytočne neotvárajte. · Na termostate nastavte nižšiu teplotu. · Prečítajte si kapitolu o používaní a zariadení sa podľa toho.
Prístroj chladí príliš.	Termostat je nastavený na príliš nízku teplotu.	Nastavte termostat na viac.
Nezvyčajné zvuky.	<ul style="list-style-type: none"> · Prístroj nestojí v rovine. Prístroj sa opiera o stenu alebo iný prístroj (vibrácie). 	<ul style="list-style-type: none"> · Vyrovnajte pomocou nastaviteľných nožičiek. · Prístroj zľahka odťahnite, aby sa ničoho nedotýkal. · Zavolajte opravára, nech všetko skontroluje.
Pod prístrojom sa objavila voda.	Odtoková hadica kondenzovanej vody je upchatá.	Prečítajte si kapitolu "čistenie".
Bočná strana prístroja je teplá.	Na tejto strane je odpadové hadice skondenzovanej vody.	Ak áno, je tá situácia normálna.

OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

DOMOWebshop

BESTEL
de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ
d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE
die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER
the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

